

Félicitations vous voici propriétaire d'un quad **HYTRACK**.

Votre quad bénéficie de la grande expérience de **HYTRACK** dans la conception et la fabrication de produits de haute qualité. Ceci donne à **HYTRACK** depuis plusieurs années une renommée de premier plan en Amérique du nord et désormais en Europe.

# **HY-420 4x2** **HY-420 4x4**

## MANUEL DE L'UTILISATEUR

### SOMMAIRE

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| 1- INTRODUCTION .....                     | 2  |
| 2- COMPREHENSION DES AVERTISSEMENTS ..... | 3  |
| 3- LES AVERTISSEMENTS DE SECURITE .....   | 3  |
| 4- INSPECTION AVANT UTILISATION .....     | 5  |
| 5- CONSEILS D'UTILISATION .....           | 5  |
| 6- NUMERO D'IDENTIFICATION .....          | 9  |
| 7- CONTROLE ET FONCTIONS DES PIECES ..... | 9  |
| 8- DEMARRER LE QUAD .....                 | 13 |
| 9- PERIODE DE RODAGE DU QUAD .....        | 14 |
| 10- TENUE VESTIMENTAIRE CONSEILLEE .....  | 14 |
| 11- TRANSPORT DE CHARGES .....            | 14 |
| 12- UTILISATION .....                     | 15 |
| 13- VARIATEUR DE VITESSE .....            | 17 |
| 14- BATTERIE .....                        | 18 |
| 15- SYSTEME D'ECHAPPEMENT .....           | 19 |
| 16- ENTRETIEN .....                       | 19 |
| 17- DIAGNOSTIQUES DE PANNE .....          | 25 |
| 18- OUTILS .....                          | 27 |
| 19- SPECIFICATIONS .....                  | 27 |
| 20- GARANTIE .....                        | 28 |

### SCHEMA ELECTRIQUE

## 1- INTRODUCTION

- Ce manuel de l'utilisateur contient des informations de sécurité et d'entretien importantes. Lisez-le avec attention avant que vous ou vos enfants n'utilisiez votre nouveau quad. Ne pas suivre les avertissements contenus dans ce manuel peut entraîner la mort ou de graves blessures.

- Ne jamais laisser quelqu'un n'ayant pas l'âge requis utiliser le quad.

- Toute personne en dessous de l'âge légale ayant acheté un quad ou appartenant à la famille de l'acheteur se doit de prendre des cours de pilotage.

- Il est très important que vous conserviez ce manuel en cas de vente du quad. Le futur acheteur pourrait avoir besoin de ce manuel.

- Toutes les informations, illustrations, photographies et spécifications contenues dans ce manuel sont basées sur les dernières informations à jour du produit disponibles au moment de la publication. Pour des raisons d'améliorations et de changements, il peut y avoir quelques contradictions dans le manuel. **HYTRACK** se réserve le droit de procéder à des changements dans sa Production à tout moment et ce sans préavis et sans avoir l'obligation de faire ces changements sur les quads préalablement produits et vendus.

- **HYTRACK** croit en la conservation et la protection des ressources naturelles de la planète. A cette fin, nous encourageons tous les détenteurs de quad à recycler, traiter, se débarrasser selon les règles écologiques d'usage aux huiles de moteurs usagées, au liquide de refroidissement et autres fluides, batteries et pneus.

### NOTICE AUX PARENTS

Ce quad ne peut pas être utilisé par des adolescents en dessous de 16 ans mais ce manuel d'utilisateur a été écrit pour les adultes afin qu'ils puissent superviser les enfants.

**HYTRACK** recommande fortement que vous revoyez le manuel complet avec vos enfants et que vous leur expliquiez clairement et avec attention les recommandations, les instructions et les avertissements afin qu'ils puissent les comprendre.

Les parents devraient à tout moment superviser l'utilisation d'un quad par leur enfants.

Les parents devraient autoriser leurs enfants à utiliser le quad seulement s'ils déterminent qu'ils sont capables de le manœuvrer correctement.

### NOTICE AUX PROPRIETAIRES

Le quad n'est pas un jouet et il peut être dangereux à utiliser. Un quad a un maniement différent de celui des motos et voitures. Une collision ou un retournement peuvent rapidement survenir, si vous manquez de prendre les précautions adéquates, même durant de manœuvres de routine tel que le contournement et le pilotage sur des collines ou autres obstacles.

DE GRAVES BLESSURES OU LE DECES peuvent survenir si vous ne suivez pas les instructions suivantes :

- Lisez ce manuel et tous les étiquettes attentivement et suivez les procédures décrites.

- Ne jamais utiliser un quad sans des instructions adéquates. Suivez un stage d'entraînement au pilotage. Les débutants devraient s'entraîner avec un instructeur diplômé.

- Suivez impérativement l'âge recommandé :

- Ne jamais autoriser un enfant de moins de 16 ans d'utiliser un quad sans la surveillance d'un adulte et ne jamais laisser un enfant n'ayant pas les aptitudes physiques à utiliser un quad s'il ne peut le conduire dans des conditions de sécurité.

- Ne jamais transporter plus d'un passager sur un quad.

- Utilisez le moins souvent possible votre quad sur des surfaces bitumés, y compris des trottoirs, des allées, des parkings, des avenues et des rues.

- Ne jamais utiliser de quad sur une rue publique, une route ou une autoroute s'il n'est pas homologué, immatriculé et assuré.

- Ne jamais utiliser de quad sans porter de casque moto adéquat. Vous devriez également porter des protections pour les yeux (lunettes de protection), gants, bottes, chemises ou tee-shirt manches longues, et pantalons longs.

- Ne jamais consommer d'alcool ou de drogue avant et pendant l'utilisation d'un quad.

- Ne jamais conduire le quad à des vitesses excessives. Veillez toujours à respecter les vitesses appropriées au terrain, à la visibilité, aux conditions d'utilisation, à vos aptitudes et à votre niveau d'expérience.

- Ne jamais tenter de faire des roues arrière, des sauts et autres acrobaties.

- Inspecter votre quad avant chaque utilisation pour vous assurer que la conduite se fera en toute sécurité. Suivre les procédures de contrôle et de maintenance décrites dans le manuel.

- Conserver les deux mains sur le guidon et les deux pieds sur les cales

pieds durant l'utilisation du quad.

- Adopter une allure modérée et conduire avec précaution lorsque vous pratiquez un chemin inconnu. Soyez toujours attentifs au changement d'aspects du terrain.

- Ne jamais utiliser votre quad sur des terrains trop ardu, glissants ou meubles avant d'avoir bien acquis les aptitudes nécessaires au maniement de votre engin. Soyez toujours très prudent avec tous les types de terrain.

- Toujours suivre les procédures adéquates aux virages telles que précisé dans le manuel. Négocier des virages à faible vitesse avant de passer à des vitesses supérieures. Ne jamais négocier un virage à des vitesses excessives.

- Ne jamais utiliser votre quad sur des collines trop abruptes pour votre engin ou selon vos aptitudes. Entraînez-vous sur des petites collines avant de passer à des collines plus importantes.

- Bien suivre les procédures afin de grimper les collines (tel que décrit dans le manuel). Inspecter le terrain avec attention avant d'entamer une ascension. Ne jamais grimper une colline avec des pentes trop glissantes et mouvantes. Positionner le poids de votre corps à l'avant. Ne jamais accélérer ou procéder au changement de vitesse brusquement. Ne jamais atteindre le haut de la colline à pleine vitesse.

- Suivre les procédures pour descendre une colline ou pour freiner sur une pente. Vérifier l'état du terrain avant de descendre. Positionner votre corps en arrière. Ne jamais descendre une pente à pleine vitesse. Eviter de descendre la pente en plaçant le quad dans un angle qui le ferait glisser sur un côté. Allez le plus droit possible.

- Toujours respecter les procédures adéquates pour traverser à flanc de colline. Eviter les pentes trop glissantes et peu stables. Placer votre corps côté amont de votre quad. Ne jamais utiliser votre quad sur une colline avant d'avoir maîtrisé les techniques de virage décrites dans le manuel. Eviter de traverser à flanc d'une colline trop glissante.

- Respecter les procédures si vous calez ou glissez en arrière en grimpaient une pente. Pour éviter de caler, utiliser la bonne vitesse et maintenir une allure constante en grimpaient la pente. Si vous calez ou glissez en arrière, suivez la procédure spéciale en freinant (voir description dans le manuel). Descendre vers le côté amont. Tourner le quad et remonter en suivant la procédure décrite dans le manuel.

- Toujours inspecter les obstacles lors de la découverte d'un nouveau parcours. Ne jamais tenter de négocier de gros obstacles comme des gros rochers ou des arbres au sol. Respecter les procédures de franchissement d'obstacles tel qu'il est décrit dans le manuel.

- Etre toujours très prudent en dérapant ou en glissant. Apprendre à contrôler le dérapage et la glisse en pratiquant à des vitesses réduites et sur des terrains à faible déclivité. Sur des surfaces extrêmement glissantes telles que la glace, allez doucement et soyez très prudent afin de ne pas perdre le contrôle du quad.

- Ne jamais utiliser le quad dans des eaux vives ou des eaux plus profondes que celles décrites dans le manuel. Souvenez-vous que des freins humides réduisent la capacité de freinage. Tester vos freins après avoir quitté l'eau. Si nécessaire, freiner plusieurs fois afin de sécher les pneus.

- Bien vérifier qu'il n'y ait pas d'obstacle ou de personne derrière vous quand vous manœuvrez en marche arrière. Quand la marche arrière vous semble sûre, manœuvrez à allure modérée.

- Utilisez la taille et type de pneus recommandés dans le manuel. Maintenir la pression pneumatique adéquate ;

- Ne jamais dépasser la capacité de chargement du quad et répartir correctement la charge. Réduire la vitesse et suivre les instructions dans le manuel pour le port des charges. Accorder une distance supplémentaire pour le freinage ;

- Ne jamais utiliser la nuit un quad sans lumière ; Des obstacles invisibles pourraient causer un accident entraînant des blessures pour le conducteur.

## ASSURANCE

Nous vous rappelons que l'utilisation d'un quad même sur terrain privé nécessite la couverture d'une assurance.

## FORMATION AU PILOTAGE

Par mesure de sécurité, les utilisateurs de quad débutants devraient suivre une formation d'initiation au pilotage. Pour connaître les centres de formation capables de vous initier, vous pouvez nous consulter :

**HYTRACK** Rue Saint-Jean 89290 VINCELLES - FRANCE

Tél. 03 86 42 60 60 - Fax 03 86 42 27 71

www.hytrack.com - hytrack@deltamics.com

ou contacter :

FFM (Fédération Française de Motocyclisme) afin de connaître les écoles labellisées FFM.

FFM 74, avenue Parmentier 75011 PARIS  
Tél. 01 49 23 77 00 - Fax 01 49 23 77 21  
www.ffmoto.org - ffm@ffmoto.com

## 2- COMPRÉHENSION DES AVERTISSEMENTS

Ce quad est réservé aux adultes. Son utilisation est interdite à toute personne de moins de 16 ans. Lire attentivement et apprenez à connaître les avertissements et les conseils de ce manuel d'utilisation avant l'utilisation.

**!** **ATTENTION** **!**

APPRENEZ A CONNAITRE VOTRE QUAD AVANT DE L'UTILISER

Lisez ce manuel consciencieusement en vous reportant à chaque différentes parties qui sont évoquées. Utiliser ce quad implique votre responsabilité dans votre sécurité personnelle, celle des autres et dans la protection de l'environnement.

**!** **AVERTISSEMENT** **!**

Nous vous recommandons fortement de suivre des cours de perfectionnement auprès d'un professionnel.

### LES AVERTISSEMENTS DE SECURITE

Les avertissements servent à identifier des instructions et des procédures qui, si elles ne sont pas correctement suivies, peuvent entraîner des blessures personnelles ou le décès. Suivre les instructions pour éviter tout danger.

**!** **AVERTISSEMENT** **!**

Indique un risque potentiel pouvant entraîner des blessures ou la mort

**!** **ATTENTION** **!**

Indique un risque potentiel pouvant entraîner des dommages au quad

**NOTE :** Indique des informations spéciales pour simplifier l'entretien ou rendre les instructions plus claires.

Voici l'explication des termes AVERTISSEMENT et ATTENTION :

**!** **ATTENTION** **!**

ou

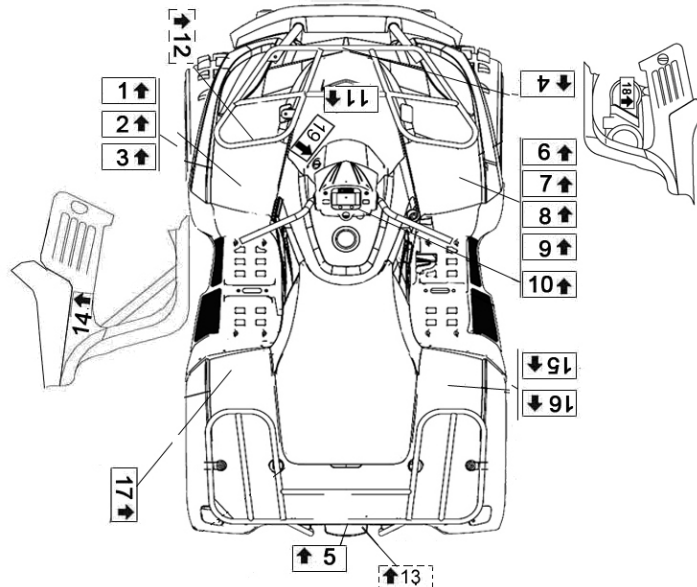
**!** **AVERTISSEMENT** **!**

La première partie sert à identifier le danger potentiel. La deuxième partie décrira ce qui peut arriver si vous ignorez l'avertissement. La troisième partie décrira comment éviter le danger.

## 3- LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Des étiquettes d'avertissement ont été placées sur le quad pour votre protection. Lisez et suivez les instructions de chaque étiquette avec attention. Dans le cas où une étiquette deviendrait illisible ou se détacherait, contactez votre revendeur pour son remplacement.

## LOCALISATION DES ETIQUETTES



### ETIQUETTE N°1

**! ATTENTION !**

Utiliser le mode 4x4 seulement en cas de besoin. Cela réduit la consommation de carburant et allonge la durée de vie de la transmission.

HY420-01

### ETIQUETTE N°2

**! AVERTISSEMENT !**

Ne jamais activer le bouton de marche AR en accélérant, ceci pourrait entraîner une perte de contrôle et provoquer de sérieuses blessures voire le décès.

HY420-02

### ETIQUETTE N°3

**! AVERTISSEMENT !**

NE PAS UTILISER CORRECTEMENT LE QUAD PEUT PROVOQUER DE SÉRIEUSES BLESSURES VOIRE LE DÉCÈS.

## ETIQUETTE N°4

**! ATTENTION !**

Ne jamais tracter de charge par le porte-bagage avant ou arrière. Utilisez un treuil à l'avant ou un attelage à l'arrière.

**Charge maximale sur le porte-bagage avant : 18 kg**

HY420-04

## ETIQUETTE N°5

**! AVERTISSEMENT !**

Ne jamais tracter de charge par le porte-bagage avant ou arrière. Utilisez un treuil à l'avant ou un attelage à l'arrière.

**Charge maximale sur le porte-bagage arrière : 36 kg.**

HY420-05

## ETIQUETTE N°6

**! ATTENTION !**

En passant le commutateur de 4x4 à 2x4, la transmission peut rester engagée en 4x4 tant que le quad n'aura pas roulé sur une surface dure ou en marche arrière sur une courte distance. Pour cela, redémarrer lentement afin de permettre à la transmission de changer de mode. Le témoin sur le tachymètre passera de 4x4 en 2x4, lorsque la transmission avant sera désengagée.

**Ne pas passer en 4x4 si les roues arrière tournent, ceci peut endommager gravement la transmission.**

HY420-06

## ETIQUETTE N°7

**! ATTENTION !**

Pour éviter d'endommager la transmission, n'utilisez le levier de vitesse que lorsque le quad est à l'arrêt et que le moteur tourne au ralenti.

HY420-07

## ETIQUETTE N°8

**! ATTENTION !**

Pour maintenir l'embrayage et la transmission en bon état :

**Positionner le levier de vitesse sur L dans le cas de :**

- Utilisation courante à moins de 11 km/h,
- Tractions lourdes,
- Conduite sur terrains difficiles (marécages, montagne, etc.)

**Positionner le levier de vitesse sur H dans le cas de :**

- Utilisation courante à plus de 11 km/h,
- Terrains à surface rapide

HY420-08

## ETIQUETTE N°9

**! ATTENTION !**

**INTERDIT AUX MOINS DE 16 ANS**

L'utilisation de ce véhicule par un enfant de moins de 16 ans peut augmenter sérieusement le risque d'accident, de blessures sérieuses, voire de décès.

La formation et l'encadrement par des professionnels du quad sont fortement conseillés.

**La surveillance constante par un adulte est obligatoire.**

L'âge minimum conseillé n'est qu'indicatif. Les parents ou responsables doivent tenir compte des capacités réelles de l'enfant à maîtriser ce quad.

HY420-09

## ETIQUETTE N°10

**! ATTENTION !**

Ne pas passer en 4x4 si les roues arrière tournent, ceci peut endommager gravement la transmission.

En passant le commutateur de 2x4 à 4x4, la transmission peut rester engagée en 2x4 tant que le quad n'aura pas roulé doucement. Le témoin sur le tachymètre passera de 2x4 en 4x4 lorsque la transmission avant sera engagée.

HY420-10

## ETIQUETTE N°11

**! AVERTISSEMENT !**

Ne jamais ôter le bouchon de radiateur lorsque le moteur et le radiateur sont chauds. De la vapeur ou du liquide brûlant peuvent jaillir sous l'effet de la pression et provoquer de sérieuses brûlures.

Une fois le moteur refroidit, ouvrez le bouchon à l'aide d'un chiffon, tournez le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à la complète libération des gaz. Une fois tous les gaz et la vapeur libérés, tournez le bouchon en appuyant toujours dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-le.

HY420-11

## ETIQUETTE N°12

**! ATTENTION !**

Radiateur contenant un mélange glycoléthylène et eau

NOTE : Suivez toujours les préconisations du fabricant pour le remplissage du radiateur.

HY420-12

## ETIQUETTE N°13

**! ATTENTION !**

Tirer des poids excessifs peut destabiliser le véhicule et provoquer une perte de contrôle.

Ne pas excéder la capacité de charge de l'attelage.

**Poids maximum : 200 kg**

**Charge maximale sur l'attelage : 11 kg**

HY420-13

## ETIQUETTE N°14

**! ATTENTION !**

Ne pas toucher le moteur ou l'échappement après avoir utilisé le quad.

**RISQUE DE BRULURES**

HY420-14

## ETIQUETTE N°15

**! ATTENTION !**

Ne jamais utiliser ce véhicule sur des pentes supérieures à 15%.

Pour empêcher les accidents sur terrain accidenté, utiliser l'accélérateur et le frein graduellement. Reculer en quad même à basse vitesse peut être dangereux et difficile. Eviter de braquer trop brusquement et de freiner brutalement.

HY420-15

## ETIQUETTE N°16

**! ATTENTION !**

Ne pas passer en 4x4 si les roues arrière tournent, ceci peut endommager gravement la transmission.

En passant le commutateur de 2x4 à 4x4, la transmission peut rester engagée en 2x4 tant que le quad n'aura pas roulé doucement. Le témoin sur le tachymètre passera de 2x4 en 4x4 lorsque la transmission avant sera engagée.

HY420-16

## ETIQUETTE N°17

**! ATTENTION !**

UN SOUS GONFLAGE OU UN SURGONFLAGE DES PNEUMATIQUES PEUT PROVOQUER UNE PERTE DE CONTRÔLE.

Vérifiez la pression sur pneumatiques froids avant chaque utilisation.

Ne pas excéder 150 kg de charge totale.

**Pression à appliquer :**

AV : 0,34 kg (5,0 psi) - AR : 0,34 kg (5,0 psi)

HY420-17



## ETIQUETTE N°18



## ETIQUETTE N°19



## ETIQUETTE N°20



**Tracter des charges trop importantes** peut causer la perte de contrôle du quad.

**NE JAMAIS DÉPASSER LA CHARGE MAXIMALE DE REMORQUAGE.**

Capacités de remorquage : 200 Kg

Charge maximale sur l'attelage : 11kg

## 4- INSPECTION AVANT UTILISATION

### ! AVERTISSEMENT !

Vous devez inspecter votre quad avant chaque utilisation afin de vous assurer qu'il est en bon état de marche. Si une inspection en règle n'est pas faite, cela pourrait entraîner de sérieuses blessures, voire le décès.

Utilisez la check-liste suivante afin de vérifier si le quad est en bon état de marche à chaque utilisation.

Procédure d'inspection par article :

- 1- Pneumatiques : Vérifier la pression et l'état.
- 2- Remplissage du réservoir : remplir le réservoir à son niveau adéquat.
- 3- Tous les freins : vérifier le fonctionnement, le réglage et le niveau de liquide (y compris de frein auxiliaire).
- 4- Accélérateur : vérifier le bon fonctionnement et la fermeture.
- 5- Feux avant / feux arrière / frein stop : vérifier le fonctionnement de tous les interrupteurs
- 6- Bouton coupe-circuit : vérifier le bon fonctionnement.
- 7- Roues : vérifier le bon serrage des écrous des roues et des écrous de l'axe, vérifier que les écrous sont bien bloqués par les contre-écrous.
- 8- Élément du filtre à huile : vérifier qu'il est bien propre, dans le cas contraire, le nettoyer ou le remplacer.
- 9- Direction : vérifier qu'il n'y ait pas de blocage ou de flottement inhabituel dans cette partie.
- 10- Parties flottantes : inspecter visuellement le quad à la recherche d'un quelconque pièce défectueuse, d'écrous de vis ou d'attaches flottants.
- 11- S'assurer du port de casque / gants et vêtements de protection pour l'utilisateur.
- 12- Liquide de refroidissement : vérifier le niveau adéquat dans le vase d'expansion.

## 5- CONSEILS D'UTILISATION

### ! AVERTISSEMENT !

#### DANGER POTENTIEL :

Utiliser le quad sans les instructions adéquates.

#### QUE PEUT-IL SE PASSER ?

Le risque d'avoir un accident est sérieusement augmenté si l'utilisateur ne sait pas comment manœuvrer correctement le quad dans différentes situations et dans différents types de terrain.

#### COMMENT EVITER LE DANGER ?

Des utilisateurs débutant et inexpérimentés devraient suivre des stages de pilotage. Ils devraient ensuite pratiquer les techniques décrites dans le manuel de l'utilisateur en fonction des aptitudes acquises lors des cours.

## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

Utiliser le quad sans porter de lunettes, de casque et de vêtements de protection.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

Cela peut considérablement augmenter les risques d'avoir un accident et d'être sérieusement blessé.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Porter un casque homologué et à la bonne taille. Vous devriez également porter des lunettes de protection, des gants, des bottes, des tee-shirt manches longues ou une veste et des pantalons longs.

## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

Utiliser le quad après avoir consommé de l'alcool ou des drogues.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

Cela pourrait affecter votre jugement, Cela pourrait ralentir votre temps de réaction, Cela pourrait affecter votre équilibre et perception, Cela pourrait provoquer un accident

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Ne jamais consommer d'alcool ou de drogues avant ou pendant l'utilisation du quad.

## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

Utiliser le quad à des vitesses excessives.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

Cela augmente les risques de perdre le contrôle de votre quad, ce qui pourrait provoquer un accident.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Utiliser le quad à la vitesse appropriée aux conditions de terrains, de visibilité et d'utilisation et surtout à votre expérience.

## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

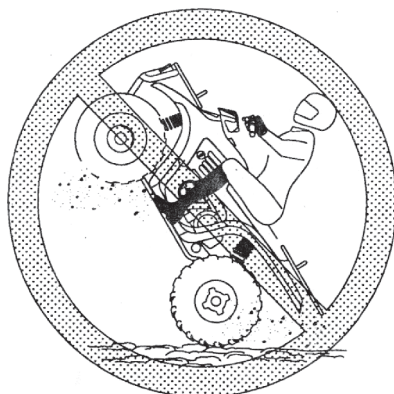
Tenter de faire des roues arrières, des sauts et autres acrobaties .

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

Cela augmente vos risques d'avoir un accident, y compris un retournement.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Ne jamais essayer de faire des acrobaties avec votre quad.



## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

Ne pas inspecter correctement le quad avant l'utilisation.

Ne pas entretenir correctement le quad.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

Cela augmente les possibilités d'avoir un accident ou d'endommager l'équipement.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Inspecter le quad systématiquement avant chaque utilisation pour vous assurer que le quad est dans des conditions d'utilisation sûres.

Suivre les procédures d'entretien et d'inspection telles que décrites dans le manuel de l'utilisateur.

## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

Enlever les mains du guidon et les pieds des cale-pieds pendant l'utilisation.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

Enlever ne serait-ce qu'une main ou un pied peut réduire votre capacité à contrôler le quad ou peut vous faire perdre l'équilibre et vous faire tomber du quad. Si vous enlevez un pied du cale-pieds, votre pied ou votre jambe peut rentrer en contact avec les roues arrières, ce qui peut provoquer un accident.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Garder les deux mains sur le guidon et les deux pieds sur les cale-pieds durant l'utilisation.

## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

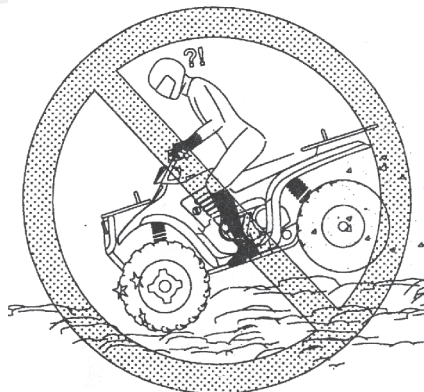
Ne pas prendre les précautions adéquates en utilisant le quad sur des terrains inconnus.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

Vous pourriez rencontrer des pièces dissimulées, des trous sans avoir le temps nécessaires de réagir.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Allez doucement et soyez extrêmement attentif quand vous utilisez le quad sur des terrains qui ne vous sont pas familiers. Soyez toujours en alerte aux changements de conditions des terrains.



## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

Ne pas prendre de précautions quand vous utilisez le quad sur des terrains meubles, glissants ou abruptes.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

Cela peut altérer la traction du quad ou provoquer la perte de contrôle ce qui pourrait provoquer un accident, y compris un retournement.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Ne pas utiliser le quad sur des terrains meubles, glissants ou abruptes sans avoir acquis les aptitudes nécessaires à l'utilisation du quad dans ce genre de conditions. Soyez toujours très attentifs à ce genre de terrains.

## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

Grimper une cote de façon incorrecte.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

Vous pourriez perdre le contrôle du quad ou vous retourner.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Suivre les procédures décrites dans le manuel. Vérifier systématiquement le terrain avec précaution avant de grimper une pente. Ne jamais grimper une pente trop glissante ou molle. Déplacer le poids du corps vers l'avant. Ne jamais accélérer brusquement ou faire de soudains changements de vitesse. Le quad pourrait se retourner. Ne jamais atteindre le haut de la colline à pleine vitesse : un obstacle, un trou, un autre quad ou une personne pourraient se trouver de l'autre côté de la pente.

## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

Ne pas tourner correctement.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

Peut occasionner la perte de contrôle du quad ou le retournement.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

N'essayez jamais de tourner à grandes vitesses avant d'avoir totalement maîtrisé les techniques de virages comme décrites dans le manuel.

Soyez très prudent en tournant.

## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

Rouler sur des pentes trop raides.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

Le quad peut plus facilement se retourner sur des pentes extrêmement raides que sur des surfaces planes ou sur des petites pentes.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Ne jamais grimper des pentes trop raides par rapport à votre équipement et à votre capacités. Grimper des pentes de faible inclinaison avant de vous attaquer à plus raide. Ne jamais utiliser le quad sur des pentes à plus de 15% de dénivelé.

## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

Ne pas descendre correctement une pente.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

Vous pourriez perdre le contrôle du quad et celui-ci pourrait se retourner.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Suivre les procédures appropriées pour descendre la pente comme décrite dans le manuel.

NB : une technique spécifique est requise pour le freinage en descente.

Vérifier systématiquement l'état du terrain avant de commencer à descendre la pente. Déplacer votre corps vers l'arrière. Ne jamais descendre une pente sur un angle qui le ferait glisser sur le côté. Allez le plus droit possible.

## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

Ne pas traverser les pentes correctement.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

Cela peut provoquer une perte de contrôle ou retourner le quad.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Eviter le plus possible de rouler à flanc d'une pente trop raide.

Quand vous traversez une pente :

Suivre toujours les procédures adéquates décrites dans le manuel. Eviter les pentes excessivement glissantes ou molles. Placer le poids du corps vers l'amont de la pente.

## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

Caler, rouler en marche arrière ou mal descendre du quad lorsque vous grimpez une pente.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

Le quad pourrait se retourner.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Utilisez la vitesse adéquate et maintenez une vitesse constante lorsque vous grimpez une pente.

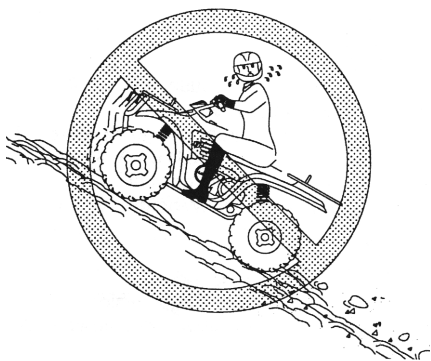
Si vous perdez de la vitesse :

Conservez le poids vers l'amont de la pente, appuyez sur les freins, actionnez le frein de stationnement après avoir stoppé. Si vous commencez à partir en marche arrière :

Conservez votre poids vers l'amont, Ne jamais actionnez le frein arrière pendant que vous roulez en marche arrière.

Actionnez le frein avant, quand vous êtes complètement arrêté, appuyez sur le frein arrière également et ensuite seulement actionnez le frein de stationnement.

Tourner autour du quad et remontez en suivant les procédures décrites dans le manuel.



## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

Mal manœuvrer en passant sur des obstacles.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

Vous pourriez perdre le contrôle ou provoquer une collision. Votre quad pourrait se retourner.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Avant d'utiliser le quad sur une nouvelle surface, vérifier la présence d'obstacles.

Ne jamais tenter de passer par dessus des obstacles importants tels que des gros rochers ou des souches d'arbres.

Quand vous passez au dessus d'obstacles, suivre toujours les procédures décrites dans le manuel.

## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

Ne pas dérapier ou glisser correctement.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

Vous pourriez perdre le contrôle du quad.

Vous pourriez également rattraper l'adhérence de façon inattendue et ainsi provoquer le retournement du quad.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Apprenez à contrôler le dérapage en toute sécurité en vous entraînant à faible vitesse.

Sur des surfaces excessivement glissantes, telles que la glace, allez doucement et soyez très prudent afin de réduire les risques de perdre le contrôle.

## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

Utiliser le quad dans une eau trop profonde et avec trop de courant.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

Les pneus peuvent flotter, perdre de la traction, échapper au contrôle et provoquer un accident.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Ne jamais utiliser ce quad dans une eau avec trop de courant et dans une eau plus profonde de 20 cms.

Souvenez-vous que des freins humides perdent de leur efficacité dans le freinage. Testez vos freins après avoir quitté l'eau.

Si nécessaire, actionnez les plusieurs fois pour réduire la friction et sécher les plaquettes.

## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

Rouler en marche arrière sans prendre de précautions.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

Vous pourriez rencontrer un obstacle ou une personne derrière vous et causer de graves blessures.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Quand vous avez passé la marche arrière, vous devez vous assurer qu'il n'y ait ni obstacle, ni individu derrière vous.

Quand le chemin est libre, vous pouvez reculer doucement.

## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

Utiliser le quad avec des pneus inadéquats ou avec des pneus mal gonflés.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

L'utilisation de pneus inadaptés ou avec une pression inadéquate peut provoquer la perte de contrôle et augmenter le risque de causer un accident.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Veillez à toujours utiliser la dimension et le modèle de pneumatiques recommandé dans le manuel de l'utilisateur.

Maintenez la bonne pression des pneus comme conseillé.

## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

Utiliser le quad avec des modifications inadéquates.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

De mauvaises installations d'accessoires ou des modifications du quad pourrait causer des changements dans le maniement qui dans certaines situations pourraient entraîner un accident.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Ne jamais modifier votre quad en modifiant ou en installant des accessoires inadéquats.

Toutes les pièces et accessoires ajoutés doivent être des pièces d'origine et devraient être installées selon les instructions du revendeur.

## ! AVERTISSEMENT !

### **DANGER POTENTIEL :**

Surcharger le quad, transporter ou tracter le quad de façon inadéquate.

### **QUE PEUT-IL SE PASSER ?**

Cela peut provoquer des changements dans le maniement du quad et causer un accident.

### **COMMENT EVITER LE DANGER ?**

Ne jamais excéder la capacité de chargement conseillé pour ce quad.

Les charges doivent être réparties correctement et attachées en toute sécurité.

Réduisez votre vitesse lorsque vous transportez une charge ou que vous tractez une remorque. Accordez-vous une distance plus importante pour freiner. Suivez systématiquement les instructions du guide de l'utilisateur pour le transport et le remorquage.



## ! AVERTISSEMENT !

### DANGER POTENTIEL :

Conduire sur des rivières ou des lacs gelés.

### QUE PEUT-IL SE PASSER ?

De sérieuses blessures, voire le décès peuvent survenir si le quad ou le conducteur venait à briser la glace.

### COMMENT EVITER LE DANGER ?

Ne jamais conduire sur un plan d'eau gelé avant de vous être assuré que la glace sera suffisamment épaisse pour supporter le poids du pilote et de sa machine ainsi que la force créée par le quad en mouvement.

## ! AVERTISSEMENT !

Après un accident ou un retournement, faire réviser votre quad auprès d'un revendeur spécialisé, en faisant vérifier les freins, l'accélérateur et la direction contre de possibles dommages.

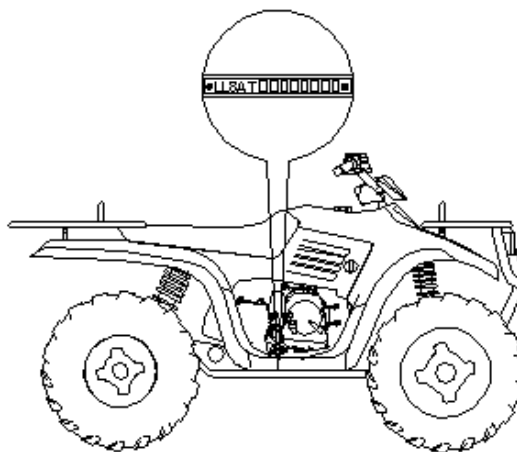
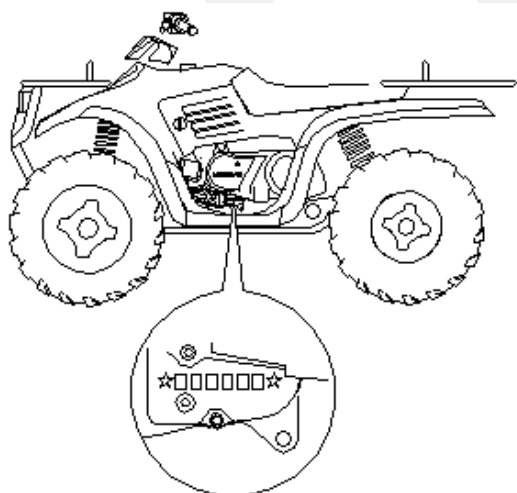
## ! AVERTISSEMENT !

Une utilisation de ce type de quad en toute sécurité exige des capacités physiques et un bon jugement. Des personnes aux capacités et au jugement défaillants augmentent le risque de perte de contrôle, de retournement qui pourrait entraîner de sérieuses blessures, voire le décès.

## ! AVERTISSEMENT !

Eloignez les matériaux inflammables du système d'échappement.  
Un incendie pourrait survenir.

## 6- NUMÉROS D'IDENTIFICATION



Enregistrez ces numéros dans les espaces réservés.

1- Numéro de châssis (situé sous le tube gauche du châssis).

2- Numéro de moteur (situé sous le carter gauche du moteur).

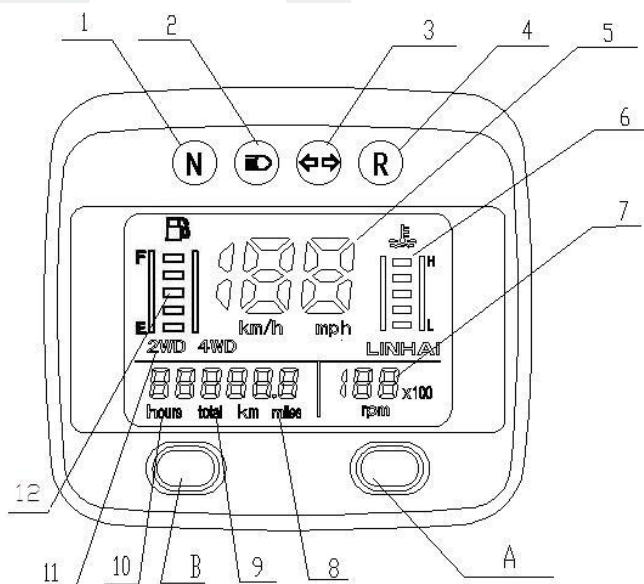
Enlevez la clé de recharge et rangez la dans un endroit sûr. Votre clé ne peut être dupliquée qu'en obtenant une clé vierge et en l'accouplant avec la clé déjà existante.

### NUMÉRO DE CLÉ :

Les numéros de série moteur et châssis sont important pour l'enregistrement de votre quad, pour l'assurance ou pour l'obtention des pièces détachées. Dans le cas où votre quad serait volé, ces numéros sont essentiels pour la découverte et l'identification de votre quad.

## 7- CONTRÔLE ET FONCTIONS DES PIÈCES

### TABLEAU DE BORD



- 1- Point mort,
  - 2- Témoin pleins phares,
  - 3- Voyant clignotants,
  - 4- Témoin Marche arrière,
  - 5- Indicateur de vitesse instantanée,
  - 6- Jauge de température,
  - 7- Compte tours,
  - 8 & 9- Compteur,
  - 10- Totaliseur kilométrique
  - 11- Mode de transmission 4x2 / 4x4 engagé (sur Hy420 4x4)
  - 12- Jauge de carburant
- A : Bascule km / miles. B : Distance parcourue.

### ! AVERTISSEMENT !

Ne démarrez pas ou n'utilisez pas votre quad avec la manette de contrôle mal entretenue ou grippée. Un accélérateur mal entretenu ou grippé peut provoquer un accident entraînant de sérieuses blessures ou le décès.

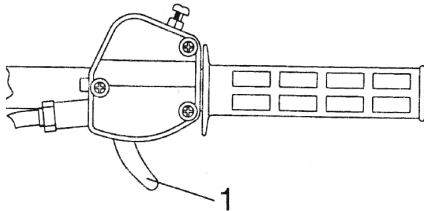
Contactez votre revendeur pour les services de réparation lorsque des problèmes d'accélérateur surviennent.

Ne pas entretenir ou vérifier le système d'accélération peut gripper le levier d'accélérateur pendant l'utilisation et provoquer un accident.

Vérifier qu'il y ait du jeu dans le levier d'accélération avant le démarrage du moteur et de temps en temps pendant l'utilisation.

### LEVIER D'ACCÉLÉRATION

La vitesse du moteur et le mouvement du quad sont contrôlés par la pression sur le levier d'accélérateur. Le levier (1) est commandé par un ressort et la vitesse du moteur retourne au ralenti quand le levier est relâché.



### FREINS AVANT ET ARRIÈRE

Le niveau du liquide de frein doit être vérifié avant chaque utilisation. Le réservoir du frein à mail est situé sur le côté gauche du guidon. Le réservoir du frein à pied est situé sous le siège. Le fluide doit se situer entre le maximum et le minimum.

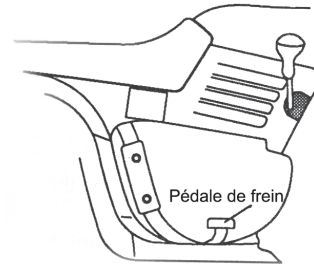
### ! ATTENTION !

Une fois la bouteille de liquide de frein ouverte, utiliser la quantité nécessaire et se débarrasser du reste. Ne jamais stocker ou utiliser une bouteille de liquide de frein partiellement utilisée. Le liquide de frein est hygroscopique, ce qui signifie qu'il absorbe la moisissure de l'air. Cela abaisse la température d'ébullition du liquide de frein et diminue la rapidité de freinage et peut provoquer de sérieuses blessures.

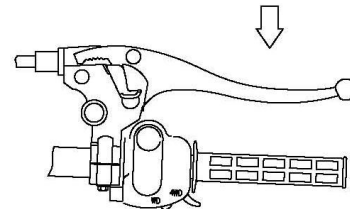
Les freins avant et arrière sont actionnés en appuyant sur la pédale droite située sur le repose-pied. Les freins avant et arrière sont des freins à disque actionnés de façon hydraulique et sont uniquement commandés par une seule pédale. Tester le déplacement du levier de frein et le niveau du réservoir de liquide de frein avant chaque utilisation. Quand la pédale est actionnée, elle doit être ferme. Tout jeu indique un possible manque de liquide ou un niveau bas de liquide de frein du maître cylindre (qui doit être revu avant utilisation). Contactez votre revendeur pour le diagnostic et les réparations éventuelles.

### ! AVERTISSEMENT !

Ne jamais utiliser le quad avec une sensation de jeu sur la pédale de frein. Utiliser le quad avec du jeu dans le levier de frein peut provoquer une perte de freinage. La perte de freinage peut provoquer un accident.



### ACTIONNER LE FREIN DE PARKING



### IMPORTANT

- Le frein de parking peut se desserrer quand il est actionné depuis une long période. Ceci peut provoquer un accident.
- Ne jamais laisser le quad sur une pente avec le frein de parking actionné, pendant plus de 5 minutes.
- Si vous laissez le quad sur une pente pendant plus de 5 minutes, bloquer toujours les roues avant, ou garer le quad sur le flanc de la pente.

### ! AVERTISSEMENT !

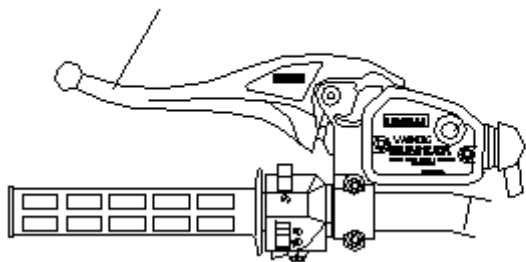
Assurez-vous que le frein de parking a été désengagé avant d'utiliser le quad. Un accident pourrait survenir, provoquant de sérieuses blessures, si le frein de parking est toujours actionné durant l'utilisation du quad.

### FREIN AUXILIAIRE

### ! AVERTISSEMENT !

Utiliser le frein auxiliaire avec précaution. L'actionner de façon agressive en roulant en marche avant peuvent faire glisser les roues arrière et faire perdre le contrôle.

Levier de frein auxiliaire



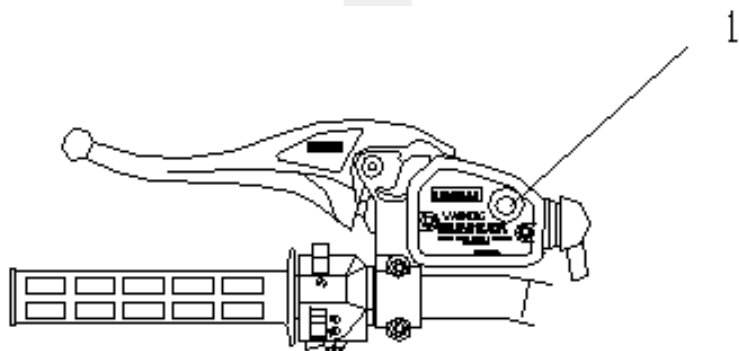
Votre quad possède un frein auxiliaire équipé d'un système de sécurité. Il est situé sur la poignée gauche. Il est considéré comme un système de sécurité au système principal, spécialement si ce dernier devient opérationnel.

Si les roues arrière glissent, actionnez doucement le frein arrière situé sur la poignée gauche. Un freinage agressif du frein arrière en descendant une pente peut provoquer un retournement du quad.

## NIVEAU DE LIQUIDE DE FREIN.

### ! ATTENTION !

Une fois la bouteille de liquide de frein ouverte, utiliser la quantité nécessaire et se débarrasser du reste. Ne jamais stocker ou utiliser une bouteille de liquide de frein partiellement utilisée. Le liquide de frein est hygroscopique, ce qui signifie qu'il absorbe la moisissure de l'air. Cela abaisse la température d'ébullition du liquide de frein et diminue la rapidité de freinage et peut provoquer de sérieuses blessures.

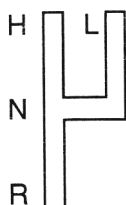


Le liquide de frein dans le maître cylindre, (qui est situé sur la manette gauche), devrait être vérifié avant chaque utilisation. Il y a une fenêtre sur le haut du maître cylindre. Cette fenêtre sera noire quand le niveau du liquide est plein. Quand du liquide doit être ajouté, la fenêtre sera claire.

**NB :** quand vous vérifiez le niveau du liquide, le quad doit être de niveau et le guidon doit être droit. Si le niveau du liquide est bas, ajouter du liquide DOT 3 uniquement.

Sur certains modèles, il y a une fenêtre sur le côté, le niveau du liquide peut être vue à son travers, et doit être maintenu entre les marques " MAX " et " MIN " indiqués sur le réservoir.

## UTILISATION DE LA SÉLECTION DE LA BOITE DE VITESSE AUTOMATIQUE



Le sélecteur de la boite de vitesse est situé sur le côté droit du quad. Le

levier de sélection a quatre positions : AVANT / ARRIERE / POINT MORT / VITESSE REDUITE.

**NB :** pour prolonger la vie de la courroie de transmission, utiliser la vitesse "réduite" dans les conditions de traction de charges importantes et lors de l'utilisation pendant un long moment à une vitesse inférieure à 11KmH.

### ! ATTENTION !

Pour changer les vitesses, stopper le quad et quand le moteur est au ralenti, déplacer la manette à la vitesse désirée. Changer de vitesse quand le moteur n'est pas au ralenti ou quand le quad est en mouvement, peut causer des dommages dans la transmission.

Engager toujours une vitesse et enclencher le frein parking lorsque le quad est stationné sans surveillance. Entretenir le réglage du passage de vitesse est important pour assurer la fonction de transmission adéquate. En cas de problème de transmission, contactez votre revendeur.

### ! ATTENTION !

#### DANGER POTENTIEL :

Passer une vitesse inférieure quand la vitesse du moteur est plus importante.

#### QUE PEUT-IL SE PASSER ?

Les roues peuvent s'arrêter de tourner. Cela peut occasionner la perte de contrôle, provoquer un accident et de sérieuses blessures.

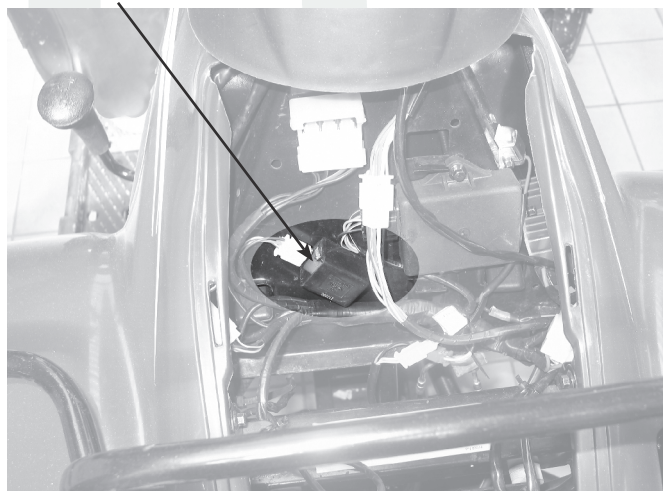
Cela peut également provoquer des dommages au moteur et à la transmission.

#### COMMENT EVITER LE DANGER ?

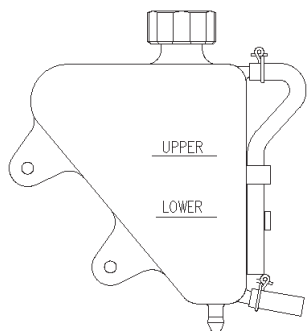
Assurez-vous que le moteur soit au ralenti avant de passer à la vitesse inférieure.

**NB :** Si votre quad manque de puissance en marche arrière, régler le limiteur de puissance marche arrière qui se trouve sous le capot devant le compteur de vitesse.

limiteur de puissance : régler par quart de tour à l'aide d'un tournevis



## SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT MOTEUR - NIVEAU DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT.



Le vase d'expansion, situé sous le siège, doit être maintenu entre les niveaux maxi et mini indiqués sur le bocal.

Le niveau du liquide de refroidissement est contrôlé et maintenu par le système de récupération. Les composants du système de récupération sont le vase d'expansion, le goulot de remplissage du radiateur, le bouchon de pression du radiateur et le tuyau de connexion.

Quand la température du liquide diminue, le liquide expansé (chaud) en surplus est expulsé en dehors du radiateur à travers le bouchon de pression et vers le vase d'expansion.

Quand la température du liquide augmente, le liquide contractant (refroidit) est orienté du réservoir au radiateur à travers le bouchon de pression.

**NB :** Il est normal que le niveau de liquide de refroidissement augmente sur de nouvelles machines, car le système purge l'air retenu. Observez les niveaux de liquide et maintenez les comme recommandé en ajoutant du liquide dans le vase d'expansion. Nous recommandons l'utilisation d'un liquide aluminium mélange de 50/50 de haute qualité antigel et eau distillée.

**NB :** Suivre les recommandations du fabricant suivant la protection gel requise suivant la zone géographique.

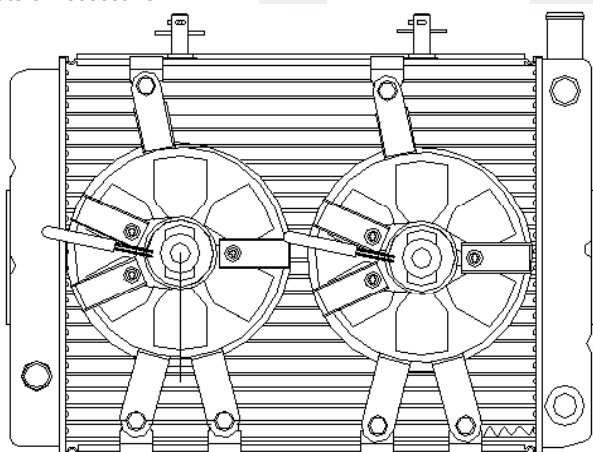
### ! AVERTISSEMENT !

Ne jamais enlever le bouchon de pression quand le moteur est brûlant ou chaud.  
La vapeur s'en échappant peut provoquer de sérieuses brûlures.  
Le moteur doit être froid avant de retirer le bouchon.

Vérification du niveau de liquide de refroidissement du radiateur.

**NOTE :** cette procédure est seulement requise si le système de refroidissement a été vidangé pour un entretien ou une réparation.

Cependant si le vase d'expansion a fonctionné vide, le niveau du radiateur devrait être vérifié et du liquide de refroidissement devrait être ajouté si nécessaire.



**NOTE :** Utiliser un bouchon de pression non standard ne permettra pas au système de récupération de fonctionner normalement. Si le bouchon doit être remplacé, contacter votre revendeur pour l'obtention de la bonne pièce.

Pour assurer que le liquide de refroidissement possède toujours la capacité à protéger le moteur, il est recommandé que le système soit vidangé tous les 2 ans et qu'un mélange renouvelé d'antigel et de d'eau soit ajouté.

En utilisant un entonnoir, ajouter lentement du liquide si nécessaire à travers le coude du filtre du radiateur.

## SYSTEME DE LUBRIFICATION ET DE CARBURATION

### ! ATTENTION !

Système huile et carburant :

L'essence est hautement inflammable et explosive sous certaines conditions.

- Manipuler l'essence avec d'extrêmes précautions.
- Faire le plein moteur coupé, soit en extérieur, soit dans un endroit très bien ventilé.
- Ne fumez pas, éloignez toute source de flammes ou d'étincelles lorsque vous faites le plein ou près du lieu de stockage du carburant.
- Ne remplissez pas trop le réservoir. Ne remplissez pas le goulot du réservoir.
- Si vous vous aspergez de carburant (sur la peau ou sur les vêtements), nettoyez immédiatement à l'eau et au savon et changez-vous.
- Ne démarrez jamais un moteur ou ne le faites jamais tourner dans un endroit clos. Les fumées d'échappement sont terriblement nocives et peuvent provoquer la perte de conscience et la mort très rapidement.
- Placer la valve de carburant sur " OFF " quand le quad est stocké ou garé.

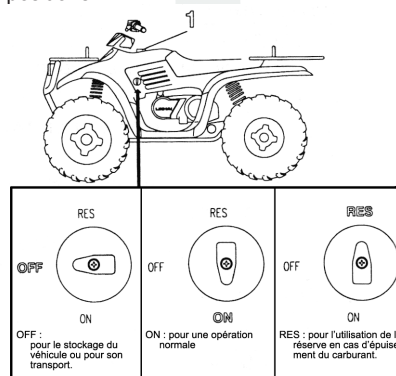
### ! AVERTISSEMENT !

Les émanations du moteur contiennent certains substances chimiques connues pour provoquer sous certaines quantités, des cancers, des malformations du fœtus ou d'autres nuisances affectant la fécondité.

## CARBURANT

Le bouchon de remplissage du carburant (1) est situé directement derrière le guidon. Vous reporter au manuel de l'utilisateur pour la capacité du réservoir. Utilisez de l'essence sans plomb 95 ou 98.

Le robinet d'essence est situé sur le côté gauche de l'aile de devant et possède trois positions :



OFF : pour le stockage du quad ou pour son transport.

ON : pour une opération normale

RES : pour l'utilisation de la réserve en cas d'épuisement du carburant.

**NOTE :** il y a environ 10 Km de réserve. Toujours remplir le réservoir dès que possible après avoir roulé sur la réserve. Après avoir fait le plein du quad, remettre systématiquement sur la position " ON ".

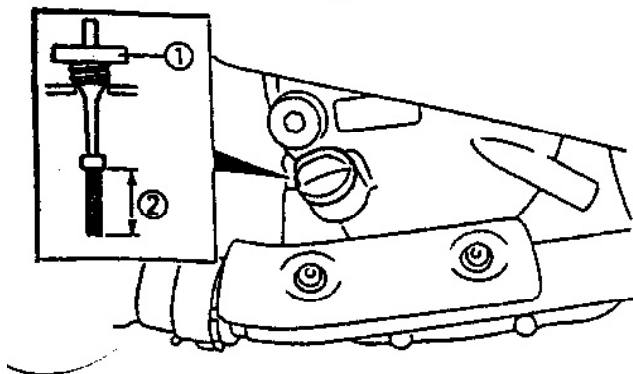
## FILTRE À ESSENCE

Ce filtre devrait être remplacé par votre revendeur après 100 heures d'utilisation. N'essayez pas de nettoyer le filtre à essence.

## SYSTEME DE LUBRIFICATION

Le réservoir d'huile est situé sur le côté droit du moteur. Pour vérifier l'huile,





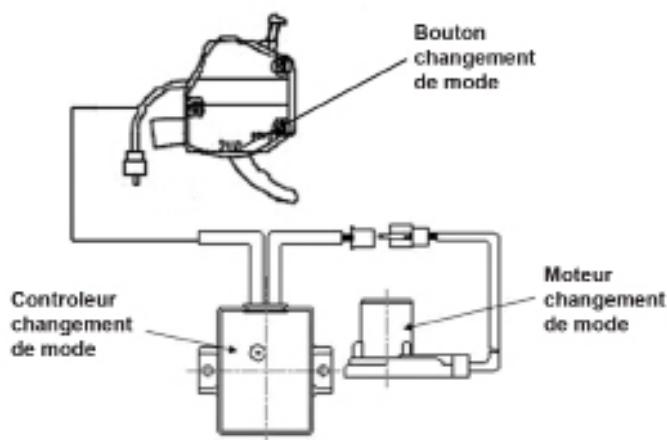
nous vous conseillons :

- 1- de placer votre quad sur une surface plane,
  - 2- de démarrer le moteur et le laisser tourner pendant 20 à 30 secondes,
  - 3- d'arrêter le moteur; d'enlever la jauge (1) et de la sécher avec un linge propre.
  - 4- de remettre la jauge et la visser, de l'enlever et de vérifier le niveau,
  - 5- d'enlever une nouvelle fois la jauge pour vérifier si le niveau se situe bien entre les marques maxi et mini (2).
- Ajouter de l'huile comme indiqué par la jauge. Ne pas remplir à l'excès.

### ! ATTENTION !

Utiliser seulement l'huile 15W/40 SG. Ne jamais remplacer ou mélanger des marques différentes. De sérieux dommages pourraient survenir qui ne seraient pas couverts par la garantie.

## SELECTION DU MODE MOTRICITE (4X4)



- Immobiliser complètement le véhicule.

**NOTE :** Quand vous passez du mode 4x2 au 4x4, la transmission peut rester engagée en 4x4 tant que le quad n'aura pas roulé sur une surface dure ou en marche arrière sur une courte distance. Un buzzer retentira si la procédure décrite ci-dessus n'a pas été correctement réalisée.

Repassez une vitesse pour arrêter le buzzer.

### ! ATTENTION !

Ne pas passer en 4x4 si les roues arrière tournent. Ceci peut endommager gravement la transmission. En passant le commutateur de 2x4 à 4x4, la transmission peut rester engagée en 2x4 tant que le quad n'aura pas roulé doucement. Le témoin sur le tachymètre passera de 2x4 en 4x4 lorsque la transmission avant sera engagée.

### ! AVERTISSEMENT !

Une direction extrêmement dure peut être la cause d'un mauvais fonctionnement du différentiel, une perte de contrôle peut en résulter, même en position 2x4. Si c'est le cas, apportez votre quad chez votre revendeur.

#### **NOTE :**

La contrainte exercée sur la direction doit être équilibrée entre la droite et la gauche.

### ! AVERTISSEMENT !

Une direction dure de façon asymétrique peut être la cause d'une défaillance des **rotules intérieures et extérieures**, une perte de contrôle peut en résulter, même en position 2x4. Si c'est le cas, apportez votre quad chez votre revendeur.

### ! AVERTISSEMENT !

Vous devez vérifier votre quad avant chaque utilisation pour vous assurer que tout est en ordre. Si une vérification en bonne et due forme n'est pas faite, de sérieuses blessures ou le décès pourraient survenir.

## 8- DÉMARRER LE QUAD

### PROCÉDURE POUR DÉMARRER UN MOTEUR FROID

### ! AVERTISSEMENT !

Ne jamais démarrer un moteur dans un endroit clos. Le monoxyde de carbone est nocif et peut causer de sérieuses lésions ou la mort. Démarrer un moteur à l'extérieur.

### ! ATTENTION !

Vous devez permettre à votre quad d'effectuer un démarrage correct avant chaque utilisation sinon des dommages au moteur pourraient en résulter.

- 1- Passez le point mort et enclenchez le frein de parking.
- 2- Tournez le robinet d'essence sur ON.
- 3- Asseyez-vous sur le quad.
- 4- Glissez le bouton coupe-circuit sur RUN
- 5- Tournez la clef de contact sur ON, actionnez le levier du frein et pressez le bouton de démarrage.
- 6- Ne poussez pas l'accélération de plus de 20% quand vous démarrez le moteur.
- 7- Activez le starter pendant moins de 5 secondes, relâchez le bouton dès que le quad part. Si le moteur ne démarre pas, relâchez le starter pendant 5 autres secondes. Répétez l'opération jusqu'à ce que le moteur démarre.

### ! AVERTISSEMENT !

Ce quad est équipé d'un système de démarrage électrique. Si la batterie est sous charge, le quad ne démarrera pas.

## QUAND ET COMMENT UTILISER LE STARTER

### A température normale entre 10° et 35°C

1- Positionner le levier de starter (1) sur position ON (A) si le moteur est froid.

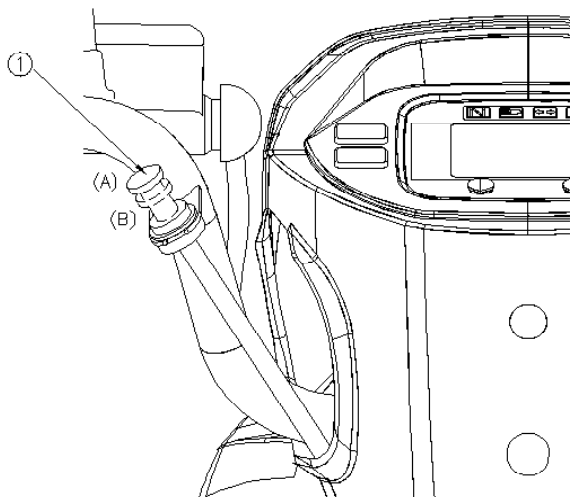
2- Ne pas accélérer et appuyer sur le démarreur.

Ne pas appuyer sur le démarreur électrique pendant plus de 5 secondes pour éviter une surchauffe et des dommages. Relâcher le démarreur environ 10 secondes avant de l'actionner à nouveau.

3- Un fois le moteur démarré, utiliser le starter afin de maintenir le ralenti.

4- Laisser chauffer le moteur doucement jusqu'à ce qu'il réponde normalement à l'accélération avec le starter en position B.

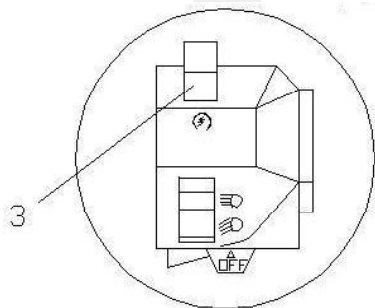
5- Si le ralenti est instable, ouvrez légèrement l'accélération.



### A haute température 35°C

1- Ne pas utiliser le starter.

2- En accélérant, appuyer sur le démarreur.



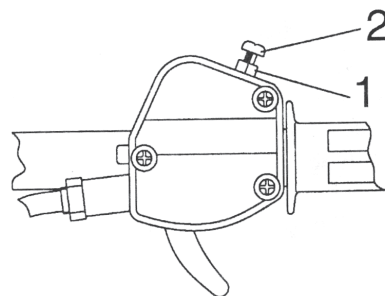
## 9- PÉRIODE DE RODAGE DU QUAD

La période de rodage du quad représente les 50 premières heures de l'utilisation. Un rodage correctement effectué est très important pour votre quad. Un traitement attentif de votre moteur lui assurera une performance efficace et prolongera sa longévité. Veillez à suivre scrupuleusement les procédures suivantes :

### ! ATTENTION !

Ne pas accélérer à fond sur de longues périodes pendant le rodage. Une chaleur excessive peut s'accumuler et causer des dommages aux pièces moteur.

Réduire de moitié l'accélération pendant la période de rodage.



1- Ecrou – 2- Réglage

1- Remplissez le réservoir de carburant.

2- Vérifiez le niveau d'huile indiqué sur la jauge. Ajoutez de l'huile si nécessaire.

3- Roulez doucement dans un premier temps. Choisissez un endroit dégagé qui vous permette de vous familiariser à l'utilisation et au maniement du quad.

4- Variez les positions de l'accélération. Ne l'utilisez pas constamment au ralenti.

5- Vérifiez régulièrement les niveaux de liquide, les commandes et tous les zones importantes du quad comme précisé dans le chapitre n°4 " inspection avant utilisation"

6- Ne tirez pas de charge.

7- Changer l'huile et le filtre au bout de 20 heures ou 800 Km de rodage.

## 10- TENUE VESTIMENTAIRE CONSEILLÉE

Soyez toujours équipé selon le type de promenade que vous envisagez de faire. L'utilisation du quad nécessite des vêtements plus confortables et plus protecteurs en cas de chute :

**1- CASQUE :** Votre casque est la pièce la plus importante de votre protection qui vous protège de toute blessure grave à la tête. Choisissez un casque homologué.

**2- LUNETTES DE PROTECTION :** Une paire de lunettes ou la visière d'un casque est la meilleure protection pour vos yeux et votre visage.

**3- GANTS**

**4- BOTTES :** Une paire de bottes au dessus du mollet avec un talon comme des bottes de motocross sont conseillées.

**5- VÊTEMENTS :** Pour protéger le corps, des pantalons longs et des manches longues devraient être portées. Des pantalons avec des genouillères, des protections aux épaules vous assureront la meilleure protection.

## 11- TRANSPORT DE CHARGE

Votre quad a été conçu pour transporter un certain poids. Le poids de la charge devrait être réparti (1/3 sur le devant et 2/3 sur l'arrière) et être le plus bas possible.

Quand vous roulez sur des terrains pentus et abruptes, réduisez votre vitesse afin de maintenir des conditions de conduite stables malgré la charge. Ne jamais excéder les poids recommandés dans le manuel de l'utilisateur.

Poids maximum d'une remorque (200Kg) sur du plat.

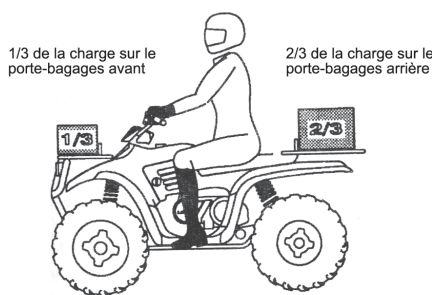
Charge maximale sur l'attelage : 11 kg

Un mauvais chargement sur le porte bagage avant peut obstruer le faisceau lumineux en réduisant votre visibilité en cas d'obscurité. Ne cachez pas les phares avec votre chargement.

L'utilisation de la vitesse réduite est recommandée quand vous tractez des charges afin de prolonger la vie de la courroie.

### ! AVERTISSEMENT !

Un bon chargement du quad est nécessaire afin de maintenir les caractéristiques de stabilité et d'utilisation. Surcharger ou mal charger affecte les fonctions de virage, de freinage et la stabilité générale du quad. Cela peut également provoquer de sérieuses blessures, voir le décès.



### Précautions importantes

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages mécaniques quand vous portez des charges, lisez et suivez attentivement les avertissements ci-après :

- **REDUISEZ LA VITESSE ET ACCORDEZ VOUS UNE DISTANCE DE FREINAGE SUFFISANTE QUAND VOUS TRACTEZ DES CHARGES.**
- **LA REPARTITION DES CHARGES** devrait être 1/3 porte bagage avant 2/3 porte bagage arrière. Quand vous roulez sur des terrains pentus et abruptes, réduisez votre vitesse afin de maintenir des conditions de conduite stables malgré la charge. Charger sur un seul porte bagage peut augmenter les risques de retourner le quad.
- **DE LOURDES CHARGES PEUVENT PROVOQUER DES PROBLEMES DE FREINAGE ET DE CONTROLE.** Soyez extrêmement prudent quand vous freinez avec un quad chargé. Evitez les terrains ou les situations qui nécessiteraient une marche arrière dans une côte.
- **TOUTES LES CHARGES DOIVENT ETRE ATTACHEES AVANT D'UTILISER LE VEHICULE.** Des charges mal assurées peuvent engendrer des conditions d'utilisations instables, qui pourraient amener une perte de contrôle du quad.
- **LES CHARGES DOIVENT ETRE CHARGEES LE PLUS BAS POSSIBLE DES PORTE-BAGAGES.** Chargez des poids en hauteur sur les porte-bagages augmente le centre de gravité du quad et crée des conditions d'utilisation moins stables. Quand les charges sont placées en hauteur sur les porte-bagage, les poids doivent être réduits afin de maintenir des conditions d'utilisation stable.
- **UTILISEZ SEULEMENT AVEC DES CHARGES STABLES ET BIEN ARRIMEES.** Eviter de charger des objets qui ne seraient pas correctement centrés. Veillez à attacher la remorque au point d'ancrage conçu à cet effet sur votre quad.
- **SOYEZ TRES PRUDENT.** Eviter d'utiliser le quad avec des charges excèdent les côtés des porte-bagage. La stabilité et la manœuvre pourraient être affectées ce qui provoquerait le retournement du quad.
- **NE CACHEZ PAS LES FEUX ARRIERE ET AVANT AINSI QUE LES REFLECTEURS** quand vous portez des charges sur les porte bagages.
- **N'EXCEDEZ PAS LA VITESSE RECOMMANDEE.** Le quad ne devrait pas excéder 16KM/H quand vous tractez une charge sur de l'herbe. Le quad ne devrait pas excéder 8KM/H quand vous tractez une charge sur un terrain accidenté, en tournant , en descendant ou en grim pant une côte.

## 12- UTILISATION

### ! AVERTISSEMENT !

Vous devez vérifier votre quad avant chaque utilisation pour vous assurer que tout est en ordre. Si une vérification en bonne et due forme n'est pas faite, de sérieuses blessures ou le décès pourraient survenir. Vous reporter au chapitre " inspection avant utilisation ".

- 1- Vous asseoir bien droit, les deux pieds sur les cale-pieds et les deux mains sur le guidon.
- 2- Après avoir démarré le moteur et l'avoir fait chauffé, enclenchez une vitesse.
- 3- Vérifiez les alentours et déterminez votre parcours.
- 4- Relâchez le frein de parking
- 5- Poussez doucement l'accélérateur avec votre pouce droit et commencez à rouler. La vitesse du quad est contrôlé par l'ouverture de l'accélérateur.
- 6- Conduisez doucement, entraînez-vous à manœuvrer, à utiliser l'accéléra-

teur et à freiner sur des surfaces planes.

## TOURNER

Entraînez-vous à faire des virages à faibles vitesses

Ce quad est équipé d'un moyeu arrière solide qui commande les deux roues arrière de façon égale simultanément. Cela signifie que la roue située à l'extérieur doit parcourir une plus grande distance que la roue intérieure dans le virage et que le pneu intérieur doit glisser légèrement. Pour tourner, braquez dans la direction du virage en inclinant le haut du corps vers l'intérieur du virage tout en appuyant le poids de votre corps sur le cale-pieds extérieur. Cette technique modifie l'équilibre de la traction entre les roues arrières en permettant que le virage s'effectue doucement. La même technique doit être appliquée pour tout virage en marche arrière.

### ! AVERTISSEMENT !

Eviter de faire des virages en épingle à cheveux en roulant en marche arrière. En effet, cela pourrait occasionner un retournement entraînant de sérieuses blessures.

## UTILISATION SUR SURFACES GLISSANTES

Quand vous circulez sur des surfaces glissantes, comme des pistes humides, des terrains recouverts de gravillons ou pendant les période froides, faites une attention particulière afin d'éviter le retournement du quad.

Toujours :

- 1- Ralentissez lorsque vous entrez dans une zone glissante,
- 2- Soyez toujours en alerte, étudiez le chemin, évitez d'effectuer des virages rapides, abruptes qui pourraient vous faire dérapager.
- 3- Rattrapez un dérapage en tournant le guidon dans la direction du dérapage et en déplaçant le poids de votre corps vers l'avant.
- 4- Ne jamais actionner les freins lors d'un dérapage . Vous pourriez perdre complètement le contrôle du quad.
- 5- Evitez les surfaces excessivement glissantes.
- 6- Réduisez systématiquement votre vitesse et soyez toujours très prudent.

### ! AVERTISSEMENT !

Manquer d'attention lors de l'utilisation du quad sur des surfaces glissantes peut être dangereux. Cela pourrait entraîner la perte de contrôle du quad et provoquer un accident, y compris un retournement.

## GRIMPER UNE PENTE

### ! AVERTISSEMENT !

Une toute particulière attention doit être apportée lorsque vous roulez sur un terrain pentu. Le freinage et le maintien sont grandement perturbés. La perte de contrôle ou un retournement peut survenir entraînant u accident très sérieux.

Quand vous grimpez une pente, demeurez toujours face à la pente et :

- 1- Evitez les pentes trop raide (15% de dénivelé maximum)
- 2- Conservez les pieds sur les cale-pieds.
- 3- Déplacez le poids de votre corps vers l'avant.
- 4- Conservez une vitesse constante
- 5- Restez attentif et préparé à toute action d'urgence. Cela signifie que vous devez être capable de descendre rapidement du quad.



## ROULER À FLANC DE PENTE

Rouler à flanc de pente est une des situation les plus dangereuses et doit être au maximum évitée. Si vous ne pouvez éviter cette situation, toujours :

- 1- Ralentissez.
  - 2- Inclinez vous vers l'amont en déplaçant le poids de votre corps et en maintenant les pieds sur les cale-pieds.
  - 3- Dirigez-vous légèrement vers la pente pour maintenir la direction du quad.
- Si le quad commence à glisser, tournez rapidement les jantes avant vers l'amont si possible ou descendez immédiatement du quad, côté amont.

### ! AVERTISSEMENT !

Ne pas traverser ou tourner correctement votre quad sur une pente peut être dangereux. Cela peut provoquer la perte de contrôle ou le retournement du quad et pourrait provoquer de sérieuses blessures, voir le décès.

## DESCENDRE UNE PENTE

Quand vous descendez une pente, toujours :

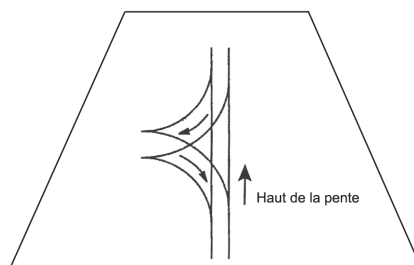
- 1- Descendre droit devant vous,
  - 2- Transférez le poids de votre corps vers l'arrière du quad,
  - 3- Ralentissez,
  - 4- Actionnez les freins doucement pour vous aider à ralentir.
- Familiarisez vous avec la pédale de frein auxiliaire dans le cas où une éventuelle perte d'efficacité des freins courants survienne.

### ! AVERTISSEMENT !

Ne descendez pas à des vitesses excessives. Il est dangereux et peut causer la perte de contrôle du quad, son basculement et provoquer de sérieuses blessures, voir le décès.



## TOURNER DANS UNE PENTE



Si le quad cale en grimpant une pente, ne le retournez jamais vers le bas de la pente ! Une manœuvre à utiliser si nécessaire pour tourner autour d'une pente est le virage K ;

- 1- Arrêtez-vous et verrouillez le frein de parking en maintenant le poids du corps vers l'amont.
- 2- Enclenchez la marche avant et éteignez le moteur.
- 3- Descendez à gauche du quad.
- 4- En restant au dessus du quad, tournez le guidon à fond à gauche (vu de devant).
- 5- Tout en conservant le frein de service, relâchez le frein de parking et laissez descendre votre quad en tournant sur votre droite jusqu'à ce que le quad se retrouve dans le sens de la pente.
- 6- Actionnez à nouveau de frein de parking et remontez sur votre quad depuis l'amont de la pente, tout en maintenant le poids de votre corps vers l'arrière.
- 7- Redémarrez le moteur avec la vitesse en marche avant, relâchez le frein de parking, et descendez doucement, en contrôlant la vitesse avec le frein de service, jusqu'à ce que le quad soit sur une surface plane.

### ! AVERTISSEMENT !

Eviter de grimper sur des pentes trop raides. La perte de contrôle du quad ou le retournement pourrait provoquer de sérieuses blessures voir le décès.

## TRAVERSER DES COURS D'EAU

Votre quad doit toujours être utilisé dans un eau d'une profondeur maximum de 20 cm.

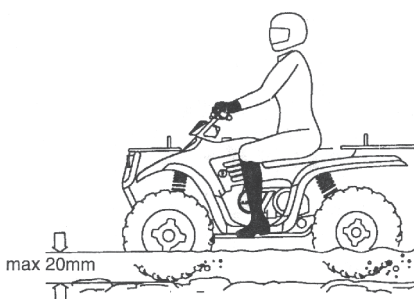
Avant de passer à gué, toujours :

- 1- Déterminez la profondeur de l'eau et son courant .
- 2- Choisir un passage où les bords soient faiblement pentus.
- 3- Traversez doucement, évitez les rochers et les obstacles si possible.
- 4- Après avoir traversé, séchez les freins en appliquant une faible pression jusqu'à ce que le freinage redevienne normal.

### ! ATTENTION !

Ne jamais utiliser le quad dans un cours d'eau trop profond ou avec un courant trop fort.

NOTE : Après avoir fait rouler votre quad dans l'eau, il est impératif que votre quad soit contrôlé suivant les recommandations du chapitre "16- ENTRETIEN". Les parties suivantes requiert une attention toute spéciale : huile moteur, huile de transmission, système d'engrenage arrière, et toutes les pièces graissées.





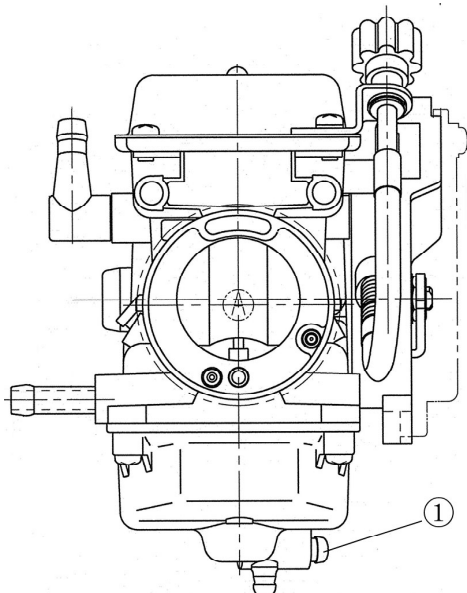
## ! ATTENTION !

Si vous quad était immergé, emmenez-le à votre revendeur avant de démarrer le moteur. Des dommages mécaniques majeurs pourraient survenir si le quad n'était pas consciencieusement inspecté.

S'il est impossible d'emmener votre machine à un revendeur avant de redémarrer le moteur, suivez les instructions ci-après :

· Emmenez votre quad sur une surface plane et sèche ou au moins dans un cours d'eau d'une profondeur de moins de 20 cm.

· Tourner le robinet d'essence sur "OFF",

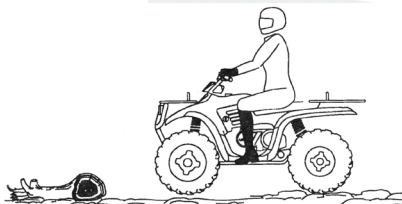


- Enlevez la bougie.
- Dévissez la durite du carburateur (1)
- Faites tourner le moteur plusieurs fois avec le démarrage électrique
- Séchez la bougie, réinstallez-la ou changez la bougie.
- Revissez la durite du carburateur (1)
- Tournez le robinet d'essence sur "ON"
- Tentez de démarrer le moteur. Si nécessaire, répétez l'opération de séchage.
- Emmenez le quad pour une révision que vous ayez ou non réussi à démarrer le moteur.

Si l'eau s'est introduit dans le système de variateur de vitesse, emmenez le quad à votre revendeur le plus vite possible.

## FRANCHIR DES OBSTACLES

Soyez toujours très attentif ! Regardez devant vous et apprenez à identifier la piste ou le chemin. Restez sur le côté droit du chemin le plus possible et soyez toujours attentif aux rondins, cailloux ou branches basses.



## ! AVERTISSEMENT !

Tous les obstacles ne sont pas visibles. Parcourez les chemins avec précaution. De graves blessures pourraient vous être infligées si vous entrez en contact avec un obstacle.

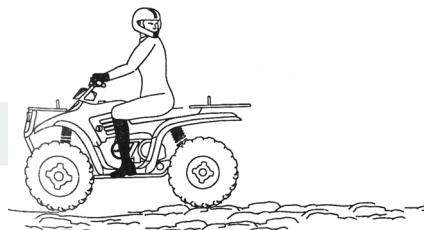
## ROULER EN MARCHÉ ARRIÈRE

## ! AVERTISSEMENT !

Rouler en marche arrière peut être dangereux. Vous pourriez rencontrer un obstacle ou une personne derrière vous. Le quad pourrait se retourner dans un trou et vous causer de graves blessures.

Marche arrière :

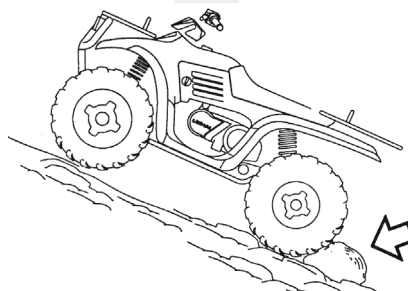
- 1- Éviter de rouler en marche arrière sur des pentes.
- 2- Roulez doucement,
- 3- Quand vous roulez en marche arrière, actionnez doucement les freins pour vous arrêter.
- 4- Évitez de prendre des virages raides en marche arrière,
- 5- Ne jamais accélérer brutalement en marche arrière.



## ! AVERTISSEMENT !

Accélérer plus que nécessaire peut provoquer une arrivée excessive d'essence dans le carburateur en provoquant des explosions dans le moteur pouvant l'endommager.

## SE GARER SUR UNE PENTE



Quand le quad est garé

- 1- Coupez le moteur
- 2- Enclenchez une vitesse
- 3- Mettez le frein parking
- 4- Couper l'arrivée d'essence
- 5- Évitez de parker votre quad sur une pente. Si vous ne pouvez faire autrement, bloquer toujours les roues en aval comme décrit ci-dessus.
- 6- Ne laissez pas votre quad sur le seul frein parking pendant plus de 5 minutes.

## 13- VARIATEUR DE VITESSE

L'utilisation à bas régime peut surchauffer le variateur de vitesse.

L'utilisation de base du système de variateur de vitesse est dépendant de la vitesse du moteur et des exigences de couple du quad. Quand la vitesse du moteur augmente, la force exercée sur la joue mobile par les masselottes augmente. Cela augmente la pression appliquée sur la courroie de transmission. En même temps, si la vitesse du moteur diminue, la force centrifuge diminue, en réduisant la pression sur la joue.

Sur le quad, la différence approximative du braquet entre le bas et le haut régime est de 1:2.05. Cette différence de braquet affecte l'utilisation du quad, spécialement sur des vitesses inférieures à 11Km, du fait de l'impact de la vitesse sur le dispositif.

En passant en vitesse " faible régime " lors de l'utilisation à faible vitesse, la température de l'air dans l'embrayage sera réduite. Réduire la température à l'intérieur du boîtier de l'embrayage prolonge la vie des composants du variateur de vitesse (courroie, protection, etc.).

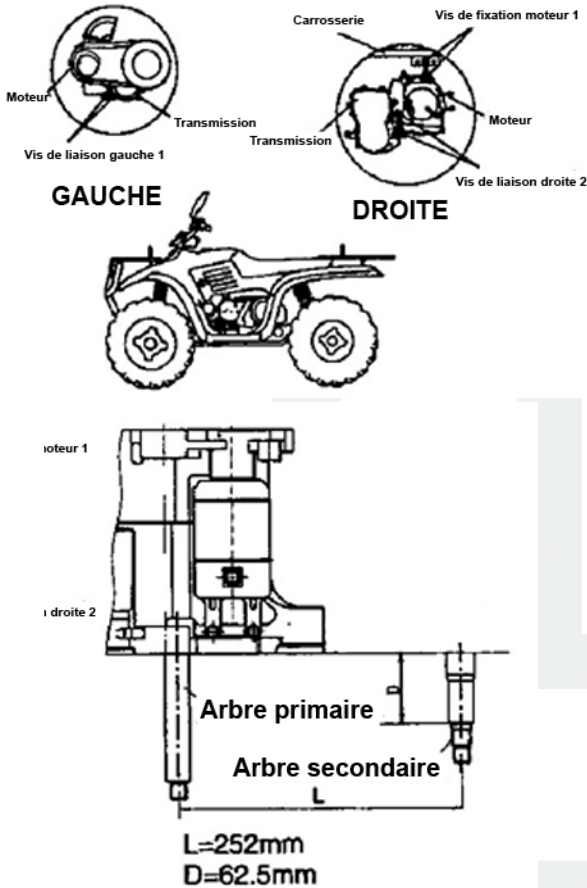
Régler l'entraxe du variateur :

- 1- Oter le couvercle du filtre du carter, le couvercle protecteur et le couvercle du carter.

- 2- Desserrer les vis du moteur (1) (2), les contre-écrous d'appui (4),
- 3- Régler les vis d'appui et mesurer la distance L, D
- 4- Visser les vis du moteur, les contre-écrous d'appuis,
- 5- Installer le couvercle du filtre du carter, le couvercle protecteur et le couvercle du carter.

**NOTE :**

- 1- Ne jamais faire tourner le moteur en réglant le variateur de vitesse,
- 2- Le réglage du variateur doit être fait par votre revendeur.



**Quand utiliser le bas régime ?**

- Lors d'utilisation basique à vitesse inférieure à 11KmH,
- En tractant des charges,
- En utilisant le quad sur des terrains accidentés ( montagnes, marécages, etc...) sur terrains

**Quand utiliser le quad à grand régime ?**

- Lors d'utilisation basique à vitesse supérieure à 11KmH,

## 14- BATTERIE

### ! AVERTISSEMENT !

Quand vous enlevez la batterie, déconnectez en premier le câble moins (noir). Quand vous réinstallez la batterie, reconnectez en dernier le câble moins (noir) ou une explosion pourrait survenir.

### ! AVERTISSEMENT !

L'électrolyte de la batterie est nocif. Il contient de l'acide sulfurique. De sérieuses brûlures peuvent survenir au contact de la peau, des yeux ou des vêtements. En cas de contact :

Externe : rincer abondamment à l'eau claire.

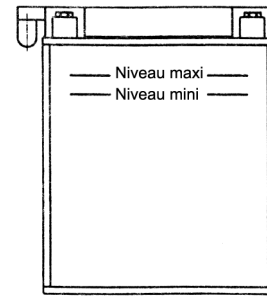
Interne : absorber une grande quantité d'eau ou de lait. Avalez ensuite du lait de magnésie, un œuf battu ou de l'huile végétale. Appelez votre médecin immédiatement.

Les batteries produisent des gaz explosifs. Conservez hors d'atteinte des flammes, étincelles, cigarettes, etc.. Ventilez l'endroit quand vous changez la batterie. Protégez vous les yeux lorsque vous travaillez près de batteries. ELOIGNEZ LES ENFANTS.

**Réapprovisionnez le liquide de la batterie**

Une batterie manquant de liquide se détériorera plus vite. Le niveau du liquide doit être maintenu entre les marques mini - maxi.

Utiliser de l'eau distillée pour remplir la batterie. L'eau du robinet contient des minéraux qui sont nuisibles pour la batterie.



### ENLEVER LA BATTERIE

- 1- Défaitez les sangles maintenant le boîtier électrique et la batterie en position et enlevez le couvercle de la batterie
- 2- Enlevez le tuyau de ventilation de la batterie
- 3- Déconnectez en premier le câble moins (noir)
- 4- Déconnectez ensuite le câble plus (rouge)
- 5- Remontez la batterie, en prenant soin de ne pas la retourner et de renverser De l'électrolyte.

### INSTALLER ET CONNECTER LA BATTERIE

### ! AVERTISSEMENT !

Pour éviter tout risque d'explosion, reconnectez toujours les câbles dans l'ordre recommandé. Le câble rouge (positif) en premier et le câble noir (négatif) en dernier. Une explosion de batterie peut être dangereux.

Les terminaux et les contacts de la batterie devraient être conservés hors de la corrosion. Si un nettoyage s'avère nécessaire, enlevez la corrosion avec une brosse métallique. Nettoyez avec une solution soda-une cuillère d'eau. Rincez également avec de l'eau du robinet et nettoyez avec un chiffon propre. Enduisez les contacts de graisse ou de vaseline. Évitez de faire pénétrer de l'eau de rinçage ou de l'eau du robinet dans la batterie.

### REPLACER LA BATTERIE

- 1- Remplacez la batterie dans son logement.
- 2- Installez le tuyau de ventilation. Il ne doit pas être obstrué et doit être installé en toute sécurité. Sinon, les gaz de la batterie pourraient s'accumuler et provoquer une explosion. Le tube doit être sorti du corps de la batterie pour prévenir toute corrosion. Éviter tout contact avec l'électrolyte, de sérieuses brûlures pourraient survenir.
- 3- En premier connectez et serrez le câble positif (rouge)
- 4- Ensuite connectez et serrez le câble négatif (noir).
- 5- Re-installez le couvercle de batterie et rattachez les sangles.
- 6- Vérifiez que les câbles soient correctement installés.

#### NOTE :

- Quand votre quad est stocké pendant un mois ou plus, la batterie devrait être enlevée, rechargée au bon niveau et stockée dans un endroit frais.
- Avant la ré-utilisation, emmenez la batterie chez votre revendeur pour la faire tester.
- Les cosses devraient pouvoir être pliées pour que le couvercle de la batterie puisse être installée.
- Quand vous installez une nouvelle batterie, assurez-vous qu'elle est en plein charge avant de l'utiliser. Utilisez une nouvelle batterie qui n'ait pas été complètement chargée pourrait endommager la batterie en réduisant sa durée de vie. Cela peut également altérer les performances du quad.

### ! AVERTISSEMENT !

Votre quad est équipé d'une batterie 14Ah. Ceci n'est sûrement pas suffisant pour supporter un équipement supplémentaire. Quand vous installez un équipement supplémentaire, votre batterie doit être plus puissante. Voir votre revendeur pour vous conseiller.

## 15- SYSTEME D'ÉCHAPPEMENT

Modifier le système de silencieux est absolument interdit ! !

ATTENTION : Les pièces du système d'échappement sont très chaudes durant et après l'utilisation du quad.

· Ne touchez pas aux pièces du système d'échappement. Vous pourriez très sérieusement vous brûler.

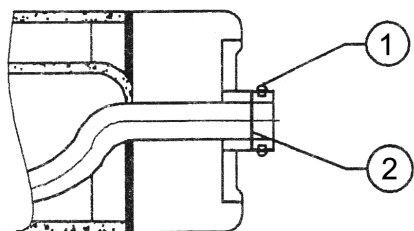
· Soyez spécialement attentifs quand vous roulez dans de hautes herbes. Des incendies potentiels pourraient survenir.

Filtre pare étincelles

La sortie d'échappement doit être périodiquement nettoyé des charbons accumulés comme suit :

1- Enlevez la vis de la grille (1) située au bas du silencieux, sortez le filtre (la grille) (2).

2- Nettoyez le filtre ou remplacez-le.



### ! AVERTISSEMENT !

Quand vous nettoyez le filtre, vous devez suivre les précautions décrites ci-après pour éviter de sérieuses blessures ;

· Ne procédez pas à ce genre d'opération immédiatement après que le moteur ait tourné car le système complet d'échappement deviendrait très chaud.

· Gardez tout matériaux inflammables loin du système d'échappement. Un incendie pourrait survenir.

## POT CATALYTIQUE

Ce quad est équipé d'un pot catalytique.

## 16- ENTRETIEN

### ! ATTENTION !

Suite à la nature des réglages indiqués par la lettre **D** dans le tableau qui suit, il est recommandé que ces réglages soient exécutés par le revendeur.

\* indique que sous certaines conditions d'utilisation (boueuses ou humides), il est recommandé d'évacuer l'eau ou de nettoyer de tout élément susceptible d'endommager les pièces.

## CALENDRIER DES RÉVISIONS.

Un entretien régulier doit être assuré pour conserver le quad dans un état de fiabilité et de sécurité. L'inspection, le réglage et la lubrification sont des éléments importants et vous sont décrits dans les pages suivantes.

Les intervalles d'entretien sont basés sur des conditions moyennes d'utilisation et sur une vitesse moyenne de 15 Km/H.

Les quads exposés à des utilisations plus sévères telles que l'utilisation dans des zones humides ou poussiéreuses, devraient être inspectés et réglés plus souvent.

Inspectez, nettoyez, lubrifiez, réglez et remplacez les pièces dès que nécessaire.

**NOTE :** L'inspection peut révéler la nécessité de remplacer des pièces. Utilisez toujours les pièces d'origine du constructeur.

Les réglages et entretien sont indispensables. Si vous n'êtes pas familier à ces procédures, demandez à votre revendeur de bien vouloir les prendre en charge.

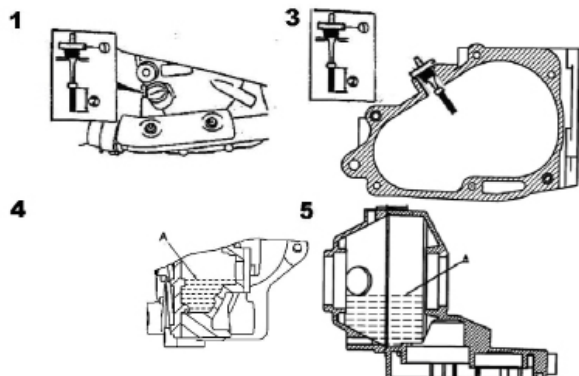
| PIÈCE                                            | FRÉQUENCE   | PÉRIODE     | REMARQUES                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------|-------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| SYSTEME FREINAGE                                 | Avant util. | Avant util. | à inspecter                                                                                                                         |
| FREIN AUXILIAIRE                                 | Avant util. | Avant util. | à inspecter                                                                                                                         |
| PNEUMATIQUES                                     | Avant util. | Avant util. | à inspecter                                                                                                                         |
| ROUES                                            | Avant util. | Avant util. | à inspecter                                                                                                                         |
| VIS / ECROUS D'ATTACHE                           | Avant util. | Avant util. | à inspecter                                                                                                                         |
| *APPAREIL                                        |             |             |                                                                                                                                     |
| NETTOYAGE FILTRE A AIR                           | QUOTIDIEN   | QUOTIDIEN   | Inspection / nettoyage                                                                                                              |
| NIVEAU DE LIQUIDE                                | QUOTIDIEN   | QUOTIDIEN   | Remplacer le liquide moteur tous les 2 ans                                                                                          |
| *TUYAU FILTRE A AIR                              | QUOTIDIEN   | QUOTIDIEN   | Dépôts dans le conduit                                                                                                              |
| VERIFICATION                                     |             |             |                                                                                                                                     |
| ECLAIRAGE AVANT                                  | QUOTIDIEN   | QUOTIDIEN   | Vérifier après chaque utilisation, mettre de la graisse diélectrique sur les connecteurs quand ils sont remplacés.                  |
| VERIFICATION                                     |             |             |                                                                                                                                     |
| ECLAIRAGE ARRIERE                                | QUOTIDIEN   | QUOTIDIEN   | Vérifier après chaque utilisation, mettre de la graisse diélectrique sur les douilles quand elles sont remplacées.                  |
| *ELEMENT PRINCIPAL                               |             |             |                                                                                                                                     |
| DU FILTRE A AIR                                  | HEBDO       | HEBDO       | Inspectez / remplacez si nécessaire                                                                                                 |
| *NIVEAU                                          |             |             |                                                                                                                                     |
| HUILE DE TRANSMISSION                            | 20 H        | MENSUEL     | Vérifier mensuellement, changer tous les ans.                                                                                       |
| BATTERIE                                         | 20 H        | MENSUEL     | Vérifier/ nettoyer les connecteurs, vérifier le niveau de liquide.                                                                  |
| D-CABLE DE FREIN                                 | 10 H        | MENSUEL     | Inspecter périodiquement                                                                                                            |
| *HUILE DE BOITE DE VITESSE                       | 100 H       | MENSUEL     | Vérifiez mensuellement et changer tous les ans                                                                                      |
| *HUILE DE PONT AVANT (sur modèle 4x4 uniquement) | 100 H       | MENSUEL     | Vérifiez mensuellement et changer tous les ans                                                                                      |
| ECROUS DE LA CULASSE                             |             |             |                                                                                                                                     |
| ECROUS D'EMBASE DES CYLINDRES                    | 25 H        | 3 MOIS      | Vérifier (couple demandé à la première vérification seulement)                                                                      |
| *LUBRIFICATION GENERALE                          | 50 H        | 3 MOIS      | Lubrifier tous les câbles articulations                                                                                             |
| *NIVEAU ET CHANGEMENT NIVEAU D'HUILE MOTEUR      | 30 H        | 3 MOIS      | Vérifier le niveau tous les jours. Service de rodage à 1 mois. Changer l'huile plus souvent lors d'une utilisation par temps froid. |
| *FILTRE A HUILE                                  | 50 H        | 6 mois      | Inspection et nettoyage                                                                                                             |



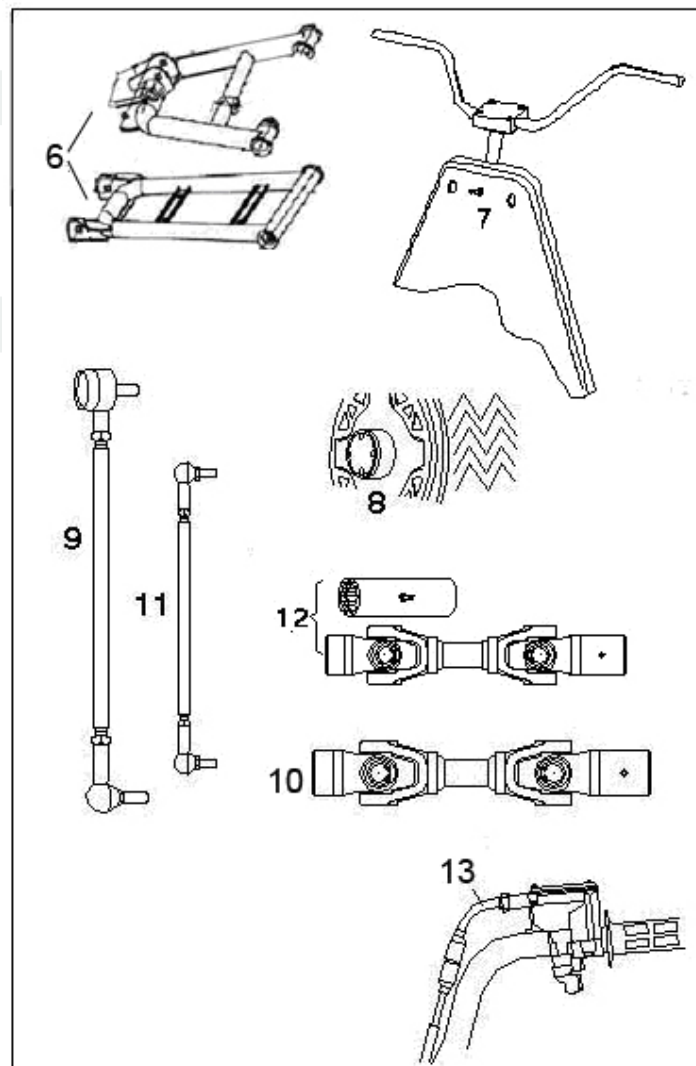
|                                           |              |              |                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------|--------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TUYAU D'AERATION                          | 100 H        | 6 MOIS       | Inspection                                                                                                                           |
| MOTEUR                                    | 50 H         | 6 MOIS       | Vidanger la cuve régulièrement et avant le stockage.                                                                                 |
| CUVE CARBURATEUR                          |              |              | Inspection, régler, lubrifier, remplacer si nécessaire, à vérifier avant chaque départ.                                              |
| D-CÂBLE D'ACCÉLÉRATEUR                    | 50 H         | 6 MOIS       |                                                                                                                                      |
| TENEUR DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT      | 100 H        | 6 MOIS       | Vérifier la teneur en liquide suivant la saison                                                                                      |
| CABLERIE CHANGEMENT DE VITESSE            | 50 H         | 6 MOIS       | Inspection, régler                                                                                                                   |
| D-COURROIE DE TRANSMISSION                | 50 H         | 6 MOIS       | Inspection et remplacer si nécessaire                                                                                                |
| *DIRECTION                                | 50 H         | 6 MOIS       | Inspection quotidienne, lubrifier.                                                                                                   |
| *SUSPENSION AVANT                         | 50 H         | 6 MOIS       | Inspection, lubrifier, resserrer les attaches                                                                                        |
| *SUSPENSION ARRIERE                       | 50 H         | 6 MOIS       | Inspection, lubrifier, resserrer les attaches                                                                                        |
| BOUGIE                                    | 100 H        | 12 MOIS      | Inspection, remplacer si nécessaire                                                                                                  |
| D-SYSTEME D'ALLUMAGE                      | 100 H        | 12 MOIS      | Inspection et régler si nécessaire                                                                                                   |
| D-SYSTEME DE CARBURATION                  | 100 H        | 12 MOIS      | Vérifier les fuites sur le bouchon du réservoir, le tuyau, la valve, le filtre et le carburateur. Remplacer les tuyaux tous les ans. |
| D-FILTRE CARBURATEUR                      | 100 H        | 12 MOIS      | Remplacer tous les ans.                                                                                                              |
| RADIATEUR                                 | 100 H        | 12 MOIS      | Inspection / nettoyer la surface externe.                                                                                            |
| DURITE DU SYSTEME DE REFROIDISSEMENT      | 50 H         | 6 MOIS       | Inspection / remplacer si nécessaire                                                                                                 |
| PARE ETINCELLES                           | 10 H         | MENSUEL      | Nettoyer / remplacer si nécessaire                                                                                                   |
| D-EMBRAYAGE                               | 25 H         | 3 MOIS       | Inspection / nettoyer                                                                                                                |
| SUPPORTS DE MOTEUR                        | 25 H         | 3 MOIS       | Inspection                                                                                                                           |
| D-VERIFICATION DE VALVE                   | 100 H        | 12 MOIS      | Inspection / régler                                                                                                                  |
| D-BOITE DE SELECTION DE VITESSE (H L R N) | 200 H        | 24 MOIS      | Changer la graisse tous les 2 ans                                                                                                    |
| D-LIQUIDE DE FREIN                        | 200 H        | 24 MOIS      | Changer tous les 2 ans                                                                                                               |
| VITESSE DE RALENTI                        | à la demande | à la demande | Régler                                                                                                                               |
| D-REGLAGE DE LA BUTEE                     | à la demande | à la demande | Inspection périodique, réglage lors de remplacement de pièces                                                                        |
| FAISCEAU LUMINEUX                         | à la demande | à la demande | Régler si nécessaire                                                                                                                 |

## RECOMMANDATIONS HUILES

1. HUILE MOTEUR SAE 15X/40 SG Faire le niveau d'huile. Vérifier le niveau approprié grâce à la jaugerie régulièrement.
2. LIQUIDE DE FREIN DOT 3 uniquement Maintenir le niveau. Changer tous les 2 ans entre les lignes ou 200 heures.
3. HUILE DE TRANSMISSION SAE 80W/90 GL5 Voir paragraphe 16 "maintenance huile de transmission". Changer tous les ans ou toutes les 100 h.
4. HUILE DE PONT ARRIERE SAE 80W/90 GL5 Voir paragraphe 16 "lubrification de boîte". Changer tous les ans ou toutes les 100 h.
5. HUILE DE PONT AVANT SAE 80W/90 GL5 Voir paragraphe 16 "lubrification de boîte". Changer tous les ans ou toutes les 100 h.



|                                          |            |                                                                                         |                         |
|------------------------------------------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| +D-6. TRIANGLE INFERIEUR DE SUSPENSION   | Graisse    | Repérer le graisseur sur le pivot et graisser avec un pistolet à graisse                | TOUS LES 3 MOIS OU 50H  |
| * 7. BAGUES DE DIRECTION                 | Graisse    | Repérer le graisseur sur le support de direction et graisser avec un pistolet à graisse | TOUS LES 3 MOIS OU 50H  |
| * 8. ROULEMENTS DE ROUE AVANT            | Graisse    | Inspection et remplacer les roulements si nécessaire                                    | TOUS LES 6 MOIS         |
| 9. ROTULES                               | Graisse    | Repérer l'endroit et graisser                                                           | TOUS LES 6 MOIS         |
| 10 / 12. ARBRE DE TRANSMISSION et CARDAN | Graisse    | Repérer le graisseur et graisser                                                        | TOUS LES 6 MOIS         |
| 11. TRINGLERIE VITESSE                   | Graisse    | Repérer l'endroit et graisser                                                           | TOUS LES 6 MOIS         |
| *13. CABLE D'ACCELERATEUR                | Graisse(m) | Repérer l'endroit et graisser                                                           | TOUS LES MOIS OU 20 H   |
| *14. ROULEMENT AXE ARRIERE               | Graisse    | Repérer l'endroit et graisser                                                           | TOUS LES 3 MOIS OU 50 H |
| *15. ROULEMENTS SUSPENSIONS              | Graisse    | Repérer l'endroit et graisser                                                           | TOUS LES MOIS OU 20H    |



### NOTE :

1. Plus souvent lors d'utilisation sous des conditions sévères (humidité ou poussière).
2. Graisse : Graisse Lithium Légère.
3. Graisse (m) : graisse au molybdène disulfide (MoS2) (résistante à l'eau).
4. + Quand l'action de la suspension devient raide ou après le lavage.



5. Le calcul des heures est basé sur une vitesse d'utilisation moyenne de 16 KmH.

#### **TABLEAU D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE**

Utiliser le tableau suivant pour vos entretiens périodiques :

| Intervalles d'entretien | Date du service | Revendeur ou utilisateur | Remarques |
|-------------------------|-----------------|--------------------------|-----------|
| Premières 5 H           |                 |                          |           |
| 10 Heures               |                 |                          |           |
| 15 Heures               |                 |                          |           |
| 20 Heures               |                 |                          |           |
| 25 Heures               |                 |                          |           |
| 50 Heures               |                 |                          |           |
| 75 Heures               |                 |                          |           |
| 100 Heures              |                 |                          |           |

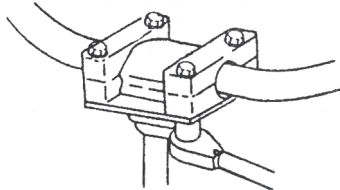
### **! ATTENTION !**

Le réglage inadéquat des manettes et le mauvais couple de serrage du bloc de réglage peut limiter la direction et desserrer les manettes, ce qui peut provoquer une perte de contrôle et de possibles blessures, voir le décès.

#### **RÉGLAGE DU GUIDON**

Votre quad a un guidon qui peut être réglé suivant votre morphologie :

- 1- Oter le carter du guidon
- 2- Déserrer les 4 vis
- 3- Régler le guidon à la hauteur désirée. Assurez-vous que le guidon ne cogne pas sur le réservoir ou sur un autre endroit du quad quand vous tournez à fond à droite ou à gauche.
- 4- Le couple de serrage du bloc de réglage du guidon est 14-16 Nm)



NOTE : Serrer les vis de façon à ce qu'il y ait le même écart entre l'avant du bloc et l'arrière. Un mauvais écart occasionnerait un mauvais montage du guidon.

Les articles suivants devraient être vérifiés de temps en temps pour inspecter le serrage ou s'ils doivent être démontés pour le service de maintenance.

#### **COUPLE DE SERRAGE DES ÉCROUS DE ROUE.**

Taille de la vis Spécification

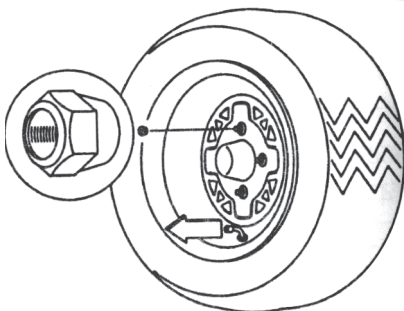
Avant M12X125 66Nm

Arrière M12X125 69Nm

NOTE : Tous les écrous qui ont une goupille doivent être montés par un revendeur autorisé.

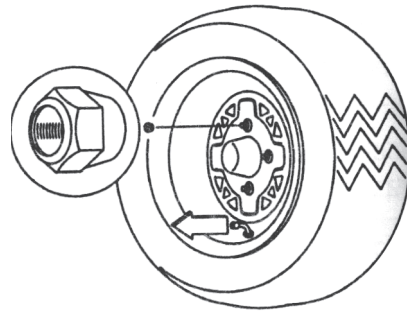
#### **SERRAGE DE LA JANTE AVANT**

Le serrage du moyeu de la roue avant et le maintien de l'axe sont des opérations particulièrement délicates. Ce service devrait être assuré par un revendeur agréé.



#### **Avant**

Ecrous conique : installez-les avec la pointe contre la roue

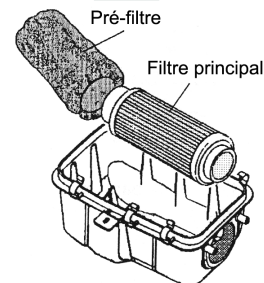


#### **Arrière**

Ecrous conique : installez-les avec la pointe contre la roue

#### **MAINTENANCE DU FILTRE À AIR**

- 1- Enlever la selle,
- 2- Enlever les attaches et ôter le couvercle,
- 3- Dévisser le collier de serrage et enlever le filtre
- 4- Enlever la housse pré-filtre du filtre principal. Nettoyer le pré-filtre dans de l'eau savonneuse et la sécher.
- 5- Ré-installer le pré-filtre sur le filtre principal. Replacer le filtre complète à sa place.
- 6- Ré-installez le filtre dans le boîtier et fermer le collier. Ne pas serrer démesurément le collier car des dommages sur le filtre pourraient être occasionnés.



#### **INSPECTION DE LA DIRECTION**

L'assemblage de la direction du quad devraient être vérifié périodiquement pour inspecter les vis et écrous mal serrés. Si des écrous ou des vis étaient mal serrés, amenez le quad à votre revendeur afin qu'il procède à la maintenance adéquate.

Le carrossage et la chasse des roues ne sont pas réglables.

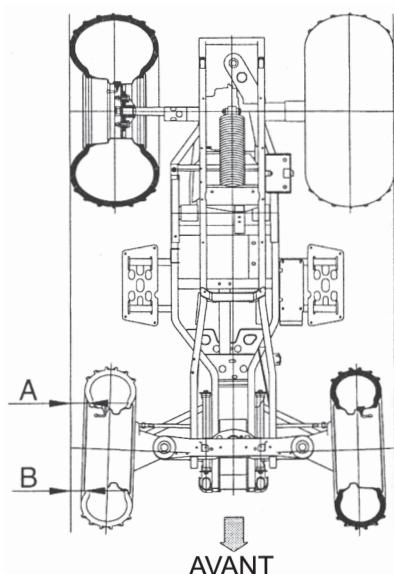
### **! AVERTISSEMENT !**

N'essayez pas de régler la barre d'accouplement pour ajuster le parallélisme. De graves blessures pourraient survenir. Contactez votre revendeur, il a les outils et la compétence pour faire ces réglages.

#### **VÉRIFICATION DU PARALLÉLISME**

Le parallélisme recommandé est 1/8" à 1/4" (3 à 6mm) extérieur.

- 1- Mettre le guidon droit et conservez-le dans cette position.
- 2- Mesurer A et B, A moins B devrait être de 1/16" à 1/8" (1.5 à 3mm).
- 3- Si la mesure nécessite d'être réglé, contactez votre revendeur.



## FREIN AVANT

### ! AVERTISSEMENT !

Dès qu'une bouteille de liquide de frein est ouverte, utilisez ce qui vous est nécessaire et débarrassez-vous du reste. Ne stockez pas ou n'utilisez pas une bouteille incomplète de liquide de frein. Le liquide de frein est hygroscopique, ce qui signifie qu'il absorbe rapidement la moisissure de l'air. Cela abaisse la température d'ébullition du liquide de frein et diminue la rapidité de freinage et peut provoquer de sérieuses blessures.

Les freins à disque hydrauliques avant sont activés par le levier de frein est actionné depuis le guidon. Ces freins se règlent seuls et ne nécessitent aucun réglage. Les vérifications suivantes sont recommandées pour conserver le système de freinage dans de bonnes conditions d'utilisation. La fréquence de vérification dépend sur type de conduite effectuée.

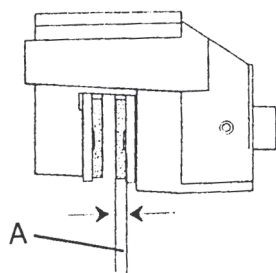
- Conservez le niveau de liquide dans les réservoirs du maître cylindre comme décrit dans le " paragraphe 7 contrôle et fonction des pièces ". Le fonctionnement normal du diaphragme est de s'étendre dans le réservoir quand le niveau du liquide monte. Si le niveau du liquide est bas et que le diaphragme n'est pas étendu, une fuite est indiquée et le diaphragme doit être remplacé. Remplissez le réservoir comme indiqué même quad le couvercle est desserré ou ôté pour assurer la changement du diaphragme. Utilisez le liquide DOT 3.

- Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuite dans le système de frein.
- Vérifiez que le frein ne soit pas trop mou ou qu'il n'y ait pas trop de parcours du levier.

- Vérifiez l'usure, les dommages et le desserrement des plaquettes.

- Vérifiez les conditions de sécurité et de surface du disque.

- Les plaquettes devraient être changées quand l'épaisseur de la garniture est usée à 1mm et moins (A).



## FREIN ARRIÈRE ET AUXILIAIRE LE FREIN ARRIÈRE

Le frein à disque hydraulique arrière est activé par la pédale qui commande également le frein avant. Ces freins se règlent seuls et ne nécessitent que l'entretien périodique des plaquettes.

- Les plaquettes devraient être changées quand l'épaisseur de la garniture est usée à 1mm et moins (A).
- Inspecter le contour du frein à disque et l'usure de la plaquette.

## SYSTÈME DE FREINS AUXILIAIRES

Votre système de frein à disque auxiliaire est supposé fonctionner comme sauvegarde du système de freinage principal. Si le système principale venait à ne plus fonctionner, le frein arrière serait activé en appuyant sur la pédale située à l'intérieur du cale-pied. Le système de freinage hydraulique ne demande pas de réglage.

NOTE : comme il s'agit d'un frein arrière uniquement, il ne sera pas aussi efficace que le système de freinage complet.

## VERIFICATION

Bien que le frein auxiliaire ait été réglé en usine, le frein doit toujours être vérifié pour une parfaite utilisation. Le frein mécanique doit être entretenu pour être complètement fonctionnel.

- 1- Moteur coupé, actionner le levier de frein de parking et tenter de mouvoir le quad.
- 2- Si les roues arrière sont bloquées, il est correctement réglé.
- 3- Si les roues arrière ne sont pas bloqués, le frein doit être réglé.

## RÉGLAGE

Pour régler le frein de parking, suivre la procédure :

Note : le réglage sur l'étrier sert à déterminer l'usure des garnitures.

- 1- Moteur coupé, dévisser le régleur du levier.
- 2- Dévisser l'écrou du régleur de l'étrier.
- 3- Tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la garniture touche le disque de frein, tourner la vis de réglage dans le sens contraire des aiguilles d'une montre d'un quart de tour à un tour complet sur 10 à 20 mm jusqu'à la fin du levier de parking.
- 4- Serrer les écrous fermement contre les régleurs.
- 5- S'assurer que les roues arrière tournent librement sans à coups.
- 6- Tourner le régleur (celui du levier) et actionner le levier. Tout en réglant, il est important de manoeuvrer le levier pour vérifier le jeu et le verrouillage de la position parking.
- 7- S'assurer que les roues arrière tournent librement sans à coup et que le frein de parking fonctionne correctement.

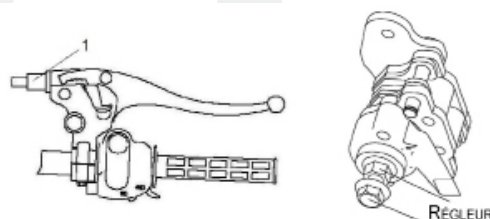
ATTENTION :

Ne pas trop serrer le régleur. Le jeu du levier doit être d'environ 20mm.

8- Test de terrain pour le frein parking : il doit être capable de maintenir immobile un quad sur une pente à 18%.

Un réglage intermédiaire du câble de frein peut être fait sur le côté du levier de parking en tournant directement l'écrou de réglage.

Mais l'amplitude de réglage est limitée. Appliquez plutôt les procédures 1 à 8 quand c'est nécessaire.



## RÉGLAGE DU CARBURATEUR ET DU RALENTI

Si le ralenti moteur n'est pas satisfaisant, alors que toutes les autres conditions sont favorables, le carburateur doit être réglé comme suit :

- 1- Faites chauffer le moteur en faisant fonctionner votre quad pendant environ 5 minutes.
- 2- Passer au point mort avec le frein de parking actionné.
- 3- Régler la vis du ralenti en vissant ou en dévissant jusqu'à ce que le nombre de tours par minutes soit atteint. Dévisser augmente le nombre de tours minute. Visser réduit le nombre de tours minute.
- 4- La vitesse standard est de 1500 tours/mn (à +/- 10%).

## RÉGLAGE DU JEU DANS LE CÂBLE D'ACCÉLÉRATEUR

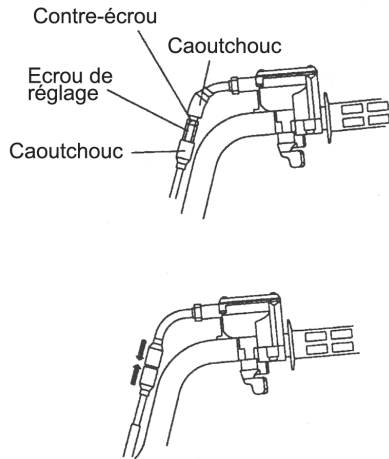
Le réglage du jeu dans le câble d'accélérateur se fait depuis le guidon 1- Glisser les caoutchoucs le long de l'écrou de réglage. Desserrer le contre-écrou.

2- Tourner l'écrou de réglage de 2 à 3 mm afin de supprimer le jeu dans le levier.

NOTE : pendant que vous réglez le jeu, il est important que vous tiriez

le levier d'ac célérateur en avant et en arrière.

3- Resserrer le contre-écrou et replacez les caoutchoucs sur l'écrou de réglage.



## BOUGIES

Inspecter :

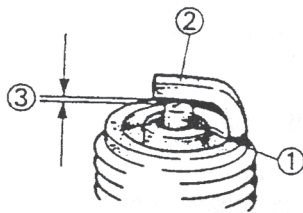
- Isolant (1) Couleur anormale : le remplacer (la couleur normale est un brun clair).
- Electrode (2) remplacer la bougie si endommagée ou usée.

Nettoyer :

- Bougie (avec un nettoyant à bougie ou une brosse métallique).

Mesurer :

- Ecartement de la bougie (3) : régler l'écart s'il est en dehors des spécifications.



Bougie standard :  
DR8EA(NGK)

③ Ecartement : 0.6-0.7mm

## REMPLACEMENT DE LA BOUGIE

### ! AVERTISSEMENT !

Ne jamais enlever la bougie lorsque le moteur est chaud. La sortie d'échappement ou le moteur pourrait vous provoquer de sérieuses brûlures.

Enlever la bougie en tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Inverser le mouvement pour l'installation de la bougie. Le couple de serrage est de 23Nm.

## CHANGEMENT DE L'HUILE ET DU FILTRE

Il est recommandé de changer l'huile toutes les 30 heures ou tous les 3 mois selon l'utilisation. Il est suggéré également de la changer toutes les 20 heures ou tous les 2 mois. Plus l'utilisation est rude, plus le changement d'huile doit être fréquent. Les conditions extrêmes d'utilisation sont les conditions d'humidité et de poussières.

NOTE : les conditions de froid extrême se situent en dessous de -12°C et entre -12°C et 0°C quand la vitesse d'utilisation est à environ 8KmH ou moins. Assurez-vous de changer également le filtre à huile quand vous changez l'huile.

- 1- Placez le quad sur une surface plane.
- 2- Faites tourner le moteur pendant 2 à 3 minutes pour le faire chauffer. Stopper le moteur.
- 3- Nettoyez autour de la durite d'huile
- 4- Placez un récupérateur d'huile sous le moteur et ôter le bouchon de

vidange

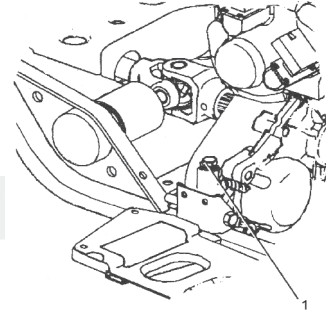
5- Laisser l'huile s'écouler entièrement.

6- Remplacez le joint d'étanchéité.

7- Remettez le bouchon de vidange et serrez à 19Nm.

## LUBRIFICATION DE LA TRANSMISSION

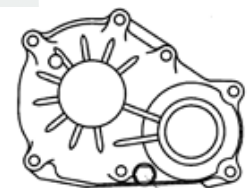
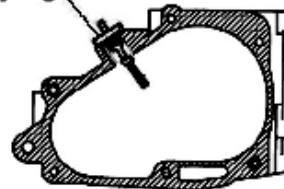
La vis de remplissage de la transmission est située sur le côté droit du quad. Le niveau d'huile de transmission devrait être vérifié tous les mois ou toutes les 20 heures. L'huile de transmission devrait être vérifiée tous les ans. Une fois le quad sur une surface plane, enlever la vis de remplissage (1) et vérifier le niveau d'huile. Le lubrifiant adéquate à utiliser est le SAE 80W/90 GL5. Vous reporter au paragraphe 16 " entretien / recommandations huile " pour le bon niveau d'huile.



## PROCÉDURE DE CHANGEMENT D'HUILE

- 1- Enlever les 4 vis de fixation du repose pieds et pousser le doucement vers l'extérieur.
- 2- Enlever le bouchon de remplissage
- 3- Enlever le bouchon de vidange situé en bas à gauche et faire écouler l'huile. Se débarrasser proprement de l'huile usagée.
- 4- Nettoyer et installer le bouchon de vidange (coupe de serrage 1.93Kgm).
- 5- Ajouter la quantité correcte d'huile SAE 80W/90GL5 jusqu'à ce que l'huile atteigne la base de l'orifice.
- 6- Vérifier qu'il n'y ait pas de fuites.
- 7- Réinstaller le cale-pied et les vis enlevées à l'étape n°1

### jauge niveau d'huile

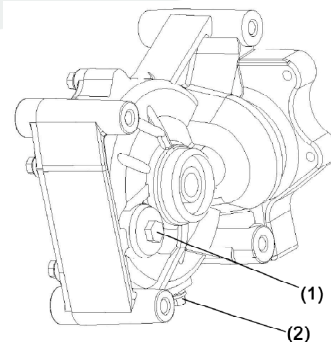


Bouchon de vidange

## LUBRIFICATION DE LA BOITE DE VITESSE

Placer le quad sur une surface plane, enlever le bouchon de remplissage et inspecter visuellement le niveau de lubrifiant à travers le trou de remplissage (1). Le niveau d'huile doit être maintenu comme indiqué sur le schéma suivant.

NOTE : Ne pas ajouter de lubrifiant à la base du filetage du bouchon de remplissage. L'huile adéquate pour la lubrification de la boîte de vitesse est SAE 80W/90 GL5.



## CHANGEMENT D'HUILE

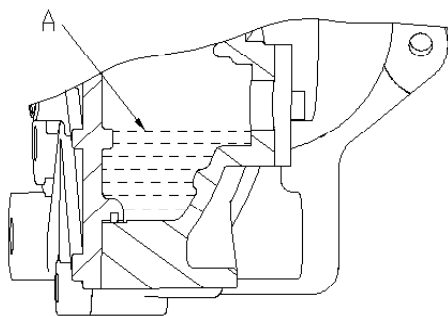
- 1- Enlever le bouchon de vidange (2). Se débarrasser proprement de l'huile usagée.
- 2- Nettoyer et installer le bouchon de vidange avec un nouveau joint d'étanchéité et serrer solidement (20Nm).
- 3- Enlever le bouchon de remplissage et ajouter 300ml de SAE 80W/90



GL5 et vérifier le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit être maintenu comme indiqué sur le schéma suivant.

4- Réinstaller le bouchon de remplissage. Serrer solidement (35Nm).

5- Vérifier qu'il n'y ait pas de fuite.



### ! AVERTISSEMENT !

Utiliser votre quad avec des pneus usagés, sous ou sur gonflés, inadéquates ou mal montés peut affecter le maniement du quad et provoquer un accident, occasionnant de sérieuses blessures, voir le décès.

Suivre les mises en garde ci-dessous.

### IMPORTANTES MISES EN GARDE :

Maintenir la pression de pneumatiques adéquate suivant le tableau ci-dessous. Un mauvais gonflage peut affecter la manœuvrabilité du quad. N'utilisez pas des pneumatiques inadéquates. L'utilisation de pneus non adaptés peut affecter la tenue du quad.

Assurez-vous que les roues sont installées correctement. Si les roues sont mal installées, cela peut affecter la tenue du quad et user prématurément les pneus.

Enlever les roues.

1- Stopper le moteur, enclencher une vitesse et actionner le frein de parking.

2- Dévisser les écrous légèrement.

3- Soulever le côté du quad en plaçant un support sous le cale-pied.

4- Enlever les écrous de la roue et enlever la roue.

Pression des pneus

Avant

0.35Kg / 5 PSI

Arrière

0.35Kg / 5 PSI

### INSTALLATION DE LA JANTE

1- Enclencher une vitesse et actionner le frein parking, positionner correctement la roue sur le moyeu. S'assurer que la valve est orientée à l'extérieur et que les flèches de rotation soient orientées vers la marche avant.

2- Replacer à la main les écrou et les resserrer à la main.

3- Redescendre le quad au sol.

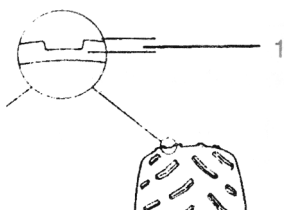
4- Serrer fermement les écrous suivant les préconisations du paragraphe " 16 Entretien / couple de serrage écrou de jante ".

### INSPECTION DES PNEUMATIQUES

Quand vous changez les pneumatiques, utilisez l'équipement et le type d'origine.

### TÉMOIN D'USURE

Remplacer les pneus dès que le témoin d'usure a atteint 3mm (1) ou moins. Vous reporter au manuel de l'utilisateur pour les spécifications pneumatiques.



### REEMPLACEMENT DE L'ÉCLAIRAGE AVANT

### ! AVERTISSEMENT !

Maintenez les éclairages avant et arrière propres. Un mauvais éclairage en roulant peut provoquer un accident et occasionner de sérieuses blessures, voir le décès.

### ! ATTENTION !

Ne remplacez pas les ampoules lorsqu'elles sont chaudes. Vous pourriez vous brûler. Ne touchez pas à une lampe halogène à main nue. La peau laisse des résidus qui écourtent la vie de l'ampoule.

### REEMPLACEMENT D'AMPOULE

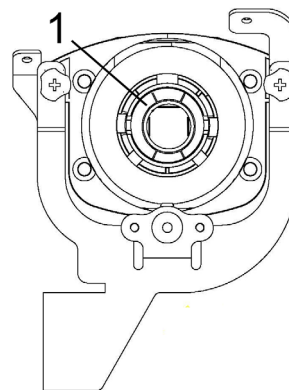
Ampoule éclairage avant

1- Utiliser une ampoule 12V 35W / 35W,

2- Déconnecter le fil de l'optique, ôter le clip avant de démonter l'ampoule.

3- Tournez le cache arrière du phare dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour ouvrir le cache.

4- Remplacez l'ampoule.



### REEMPLACEMENT DE L'ÉCLAIRAGE ARRIÈRE ET DES FEUX STOP

Si les lumières de l'éclairage arrière et des feux stop ne fonctionnent pas, elles ont sans doute besoin d'être remplacées.

1- Enlever les optiques.

2- Enlever l'ampoule et la remplacer avec une ampoule appropriée.

3- Tester l'éclairage arrière et feux stops

4- Réinstaller les optiques.

### REEMPLACEMENT D'UN TÉMOIN DE TABLEAU DE BORD

1- Ôter le cache du tableau,

2- Défaire les 2 cosses du faisceau, appuyer sur les pattes de verrouillage et enlever tableau,

3- Rebrancher le nouveau témoin et remonter l'ensemble.

### RÉGLAGE DES PHARES

Le faisceau lumineux peut être réglé de haut en bas.

1- Placer le quad sur une surface plane à environ 3 m d'un mur.

2- Mesurer la distance entre le sol et le centre de l'éclairage et faire une marque sur le mur à la même hauteur.

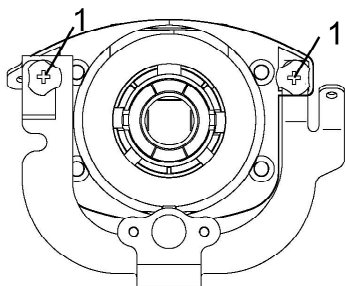
3- Démarrer le moteur et mettre sur le plein phare.

4- La partie la plus intense du faisceau lumineux devrait être de 70mm sous la marque faite sur le mur dans l'étape n°2.

NOTE : Le poids du conducteur doit être compris.

5- Dévisser les 2 vis pivot (3) dans le sens des aiguilles d'une montre abaisse la zone d'éclairage, la tourner dans le sens contraire la réhausse.





## NETTOYER LE QUAD

Conserver votre quad en bon état prolongera la durée de vie de ses composants.

Ne jamais utiliser de système de lavage haute pression, tel qu'un Kärcher. Cela endommagerait les roulements de roue, les joints de transmission, le tableau de bord, les freins et les étiquettes d'avertissements. De l'eau pourrait pénétrer dans le moteur ou dans le système de sortie d'échappement. La meilleure façon et la plus sûre pour nettoyer votre quad est d'utiliser de l'eau et du savon et un tuyau d'arrosage. Utiliser des gants de protection, nettoyer tout d'abord le haut du quad et ensuite les parties basses. Rincer abondamment à l'eau claire et sécher avec un peau de chamois pour protéger des gouttes d'eau.

NOTE : Si les étiquettes d'avertissement sont endommagées, contacter le revendeur pour les remplacer.

## CIRAGE

Votre quad doit être ciré avec une pâte de fartage automobile non abrasive. Éviter l'utilisation de nettoyeurs agressifs car ils pourraient rayer la finition de la carrosserie.

**! AVERTISSEMENT !**

Certains produits, comme des répulsifs à insectes et des produits chimiques peuvent endommager les surfaces plastiques. Vous devez faire très attention aux produits à utiliser près des surfaces plastiques.

## CONDITIONS DE STOCKAGE

**! ATTENTION !**

Ne démarrez pas le quad pendant la période de stockage. Cela détruirait le film d'huile de protection à l'intérieur du cylindre

Nettoyer : nettoyer le quad consciencieusement.

Carburant : Tourner le robinet d'essence sur "OFF" et vidanger complètement le carburateur.

Ajout d'huile et changement de filtre : Démarrer le moteur et changer l'huile et le filtre

Filtre à air / Carter : inspecter, nettoyer et remplacer le pré-filtre et le filtre à air. Nettoyer le carter et vidanger le tuyau.

Vérifier les niveaux des tous les liquides : Vérifier les niveaux de liquides suivants et les changer si nécessaire : transmission, liquide de freins (changer tous les 2 ans ou plus si le liquide vire au noir ou est sale).

Vaporiser le moteur : vaporiser d'une huile légère dans le cylindre à travers le trou de la bougie.

Vérifier et lubrifier les câbles : inspecter tous les câbles et lubrifier.

Entretien de la batterie : Enlever la batterie et ajouter de l'eau distillée afin d'atteindre le bon niveau. Ne pas utiliser d'eau du robinet qui contient des minéraux réduisant la vie de la batterie. Appliquer de la graisse diélectrique sur les vis des connections et sur les cosses. Charger la batterie.

Zone de stockage / protection : Vérifier la pression de pneumatiques et stocker en toute sécurité le quad avec les pneus à 25-50mm du sol. S'assurer que la zone de stockage est bien ventilée. Couvrir le quad avec une bâche conçue à cet effet.

NOTE : ne pas utiliser de matières plastiques. Cela ne donne pas suffisamment de ventilation et peut provoquer de la corrosion et de l'oxydation.

## TRANSPORT

Quand le quad est transporté, certaines mesures doivent être prises.

1- Eteindre le moteur et enlever la clé de contact.

2- Mettre le robinet d'essence sur OFF ;

3- S'assurer que le bouchon de carburant, le bouchon d'huile et le siège soient correctement installés.

4- Arrimer systématiquement la structure du quad à l'unité de transport en utilisant des sangles et des cordages.

5- Enclencher une vitesse et actionner le frein de parking.

## 17- DIAGNOSTIQUES DE PANNE

### COURROIE BRULEE

- Cause :

Charger le quad dans un pickup ou un camion sur la position "grande vitesse".

Solution :

Placer la transmission sur vitesse réduite pendant le chargement du quad pour éviter de brûler la courroie.

- Cause :

Démarrer sur un plan incliné.

Solution :

Quand vous démarrez sur un plan incliné, utiliser la vitesse réduite ou descendre du quad après avoir actionné le frein de parking et avoir effectué le virage en K comme décrit dans le manuel.

- Cause :

Rouler à bas régime ou à faible vitesse (à environ 5-12 KmH)

Solution :

Passer à une vitesse supérieure ou enclencher la vitesse réduite. L'utilisation de la vitesse réduite est largement recommandée pour la prolongation de la vie des composants.

- Cause :

Un préchauffage insuffisant lors de l'exposition du quad à des températures ambiantes basses.

Solution :

Chauffer le moteur pendant au moins 5 minutes, puis avec la transmission au point mort, actionner l'accélérateur d'environ 1/8 par petits coups 5 à 7 fois ; La courroie deviendra plus flexible et évitera de chauffer.

- Cause :

Déclenchement de l'embrayage aisé et lent

Solution :

Une utilisation rapide et efficace de l'accélérateur pour un enclenchement efficace.

- Cause :

Tirer ou tracter à bas régime ou à faible vitesse.

Solution :

Utiliser uniquement " vitesse réduite "

- Cause :

Bloqué dans la boue ou la neige

Solution :

Passer la vitesse à " vitesse réduite ", utiliser avec précaution une accélération rapide et agressive pour enclencher l'embrayage.

**ATTENTION** : une accélération excessive peut provoquer la perte de contrôle du quad et son retournement.

- Cause :

Grimper sur de gros obstacles depuis une position arrêtée.

Solution :

Passer la vitesse à " vitesse réduite ", utiliser avec précaution une accélération rapide et agressive pour enclencher l'embrayage.

**ATTENTION** : une accélération excessive peut provoquer la perte de contrôle du quad et son retournement

### DÉCLIN DE LA BATTERIE

- Cause :

Tenter de démarrer le moteur pendant un long moment.

Solution :

Se reporter au chapitre 8 " démarrer le moteur " et vérifier le carburant, le système de filtre à air, d'allumage et de compression.

- Cause :

Conserver le contact allumé quand le quad est garé.

Solution :

Quand le moteur est arrêté, placer la clé de contact sur OFF.

**! AVERTISSEMENT !**

Ce quad est équipé d'une démarrage électrique. Si la batterie est en sous-charge, le quad ne démarrera pas.

NOTE : Les diagnostics de pannes suivants ne couvrent pas toutes les

causes de pannes. Ils servent seulement d'indications. Se reporter aux procédures dans ce manuel pour les inspections, réglages et remplacement des pièces. Le réglage et le remplacement peuvent être faits par votre revendeur.

## **UN MAUVAIS DEMARRAGE ou UN DEMARRAGE DIFFICILE**

### **> SYSTEME DE COMPRESSION**

#### **RÉSERVOIR**

- Vide
- Le tuyau d'arrivée du carburant est bouché
- Mauvais carburant, contenant de l'eau ou des impuretés.

#### **STARTER**

- le volet du starter est défectueux

#### **CARBURATEUR**

- Carburant abîmé, contenant de l'eau ou des impuretés
- Gicleur encrassé
- Passage d'air obstrué
- Vis du passage d'air mal installée
- Tuyau d'air obstrué
- Tête de soupape mal jointe
- Niveau de carburant mal réglé
- Gicleur de starter obstrué

#### **FILTRE À AIR**

- Élément du filtre à air obstrué
- Une mauvaise installation du filtre à air

### **> SYSTEME DE COMPRESSION**

#### **CYLINDRE ET TÊTE DE CYLINDRE**

- Bougie mal serrée
- Tête de cylindre mal serrée
- Joint de culasse cassé
- Garniture de piston cassée
- Cylindre usagé, endommagé ou grippé

#### **PISTON OU SEGMENTS**

- Piston abîmé
- Segment abîmé, fatigué ou cassé
- Segment grippé
- Piston grippé ou endommagé

#### **SYSTEME DE SOUPAPE**

- Mauvais réglage du calage de la soupape
- Mauvaise étanchéité de la soupape
- Mauvais contact entre la soupape et le siège de soupape
- Réglage de la soupape incorrect
- Ressort de la soupape cassé
- Soupape grippée

### **> SYSTEME D'ALLUMAGE**

#### **BATTERIE**

- Batterie mal chargée
- Batterie défectueuse

#### **FUSIBLE**

- Grillé, ou mauvaise connexion

#### **BOUGIE**

- Écartement de la bougie incorrect
- Electrodes abîmées
- Fils cassés entre les terminaux
- Variation de température inadaptée
- Tête de bougie défectueuse

#### **SYSTEME D'ALLUMAGE**

- Unité d'allumage défectueuse
- Câble de reprise défectueux
- Clef du magnéto cassée

#### **INTERRUPTEUR**

- Interrupteur principal défectueux
- Interrupteur " Arrêt moteur " défectueux
- Interrupteur de frein défectueux

#### **CÂBLAGE**

- Terminaux de la batterie mal serrés
- Connexion de l'attelage mal serrée
- Mauvaise masse
- Installation câblage cassée

## **DEFICIENCE DU RALENTI**

#### **CARBURATEUR**

- Veilleuse mal serrée ou obstruée
- Joint du carburateur endommagé
- Le collier du joint du carburateur est mal serré

- Le ralenti est mal réglé (vis gicleur), (vis réglage d'accélérateur),
- Le câble de l'accélérateur est mal réglé
- Le carburateur est noyé

#### **STARTER**

- le volet du starter est défectueux

#### **FILTRE À AIR**

- Élément du filtre à air obstrué

#### **SYSTEME D'ALLUMAGE**

- Bougie défectueuse
- Fil haute tension défectueux
- Unité d'allumage défectueuse
- Ailettes de refroidissement défectueuses
- Refroidissement défectueux

#### **SYSTEME DE SOUPAPE**

- Mauvais réglage du calage de la soupape

## **MAUVAISE PERFORMANCE LORS DE GRANDES ET MOYENNES VITESSES**

#### **CARBURATEUR**

- Niveau de carburant mal réglé
- Gicleur obstrué
- Gicleur de ralenti obstrué ou desserré

#### **FILTRE À AIR**

- Élément du filtre à air obstrué

## **PERFORMANCE DE LA VITESSE ALTEREE**

#### **SYSTEME D'ALLUMAGE**

- Bougie sale
- Variation de température inadaptée
- Unité d'allumage défectueuse
- Ailettes de refroidissement défectueuses

#### **SYSTEME DE CARBURANT**

- Passage d'air obstrué
- Élément du filtre obstrué
- Tuyau obstrué
- Mauvais niveau de carburant
- Tuyau de ventilation mail installé

#### **SYSTEME DE COMPRESSION**

- Cylindre abîmé
- Segment abîmé ou grippé
- Tête du joint de culasse cassé
- Dépôt de charbon
- Réglage de la soupape incorrect
- Mauvais contact entre la soupape et le siège de soupape

- Mauvais réglage du calage de la soupape

#### **EMBRAYAGE**

- Se reporter au paragraphe " EMBRAYAGE DERAPANT"

#### **HUILE MOTEUR**

- Mauvais niveau d'huile (niveau trop bas ou trop haut).

#### **SYSTEME D'ALLUMAGE**

- Bougie défectueuse
- Fil haute tension défectueux
- Unité d'allumage défectueuse
- Ailettes de refroidissement défectueuses
- Refroidissement défectueux

#### **SYSTEME DE SOUPAPE**

- Mauvaise calage de la soupape

## **SURCHAUFFE OU SUR-REFROIDISSEMENT**

### **> SURCHAUFFE**

#### **SYSTEME D'ALLUMAGE**

- Mauvais écartement de la bougie
- Variation de température incorrecte
- Unité d'allumage défectueux

#### **SYSTEME DE CARBURATION**

- Mauvaise réglage du carburateur
- Mauvaise mise à niveau du carburant
- Élément du filtre à air obstrué

#### **SYSTEME DE COMPRESSION**

- Dépôt important de charbon
- Mauvais calage de la soupape
- Mauvais réglage de la soupape

## HUILE MOTEUR

- Mauvais niveau d'huile moteur
- Huile moteur de mauvaise qualité (haute viscosité)

## FREIN

- Frein patinant

## SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

- Ventilateur inopérant
- Thermostat défectueux
- Interrupteur du thermostat défectueux
- Niveau de liquide inadéquat (niveau trop bas)
- Radiateur défectueux (obstrué, endommagé)
- Bouchon du radiateur défectueux
- Arbre de la pompe endommagé
- Déconnexion du ventilateur

### > SUR-REFROIDISSEMENT

## SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

- Thermostat défectueux
- Interrupteur thermo défectueux

## DEFAUT D'EMBRAYAGE

### > QUAND LE MOTEUR TOURNE MAIS LE QUAD N'AVANCE PAS

## COURROIE V

- abîmée / pliée / glissante

## CAME

- Abîmée / endommagée

## RESSORT DE COMPRESSION

- Endommagé

## SYSTEME DE VITESSE

- Endommagé

### > MAUVAISE PERFORMANCE EN VITESSE

## COURROIE V

- Abîmée

## POIDS DU GALET

- Abîmé / utilisation inadéquate / Faisceau primaire / secondaire

- Abîmé

## SYSTEME DE REDUCTION DE VITESSE

Position embrayage incorrect

- Mauvais montage moteur (voir paragraphe 13)

### > EMBRAYAGE DERAPANT

## RESSORT DE L'EMBRAYAGE

- Abîmé / desserré

## PATIN D'EMBRAYAGE

- Abîmé / endommagé

## FAISCEAU PRIMAIRE

- grippé

### > DEFAILLANCE AU DEMARRAGE

## COURROIE V

- Courroie V dérapante ou huileuse

## FAISCEAU PRIMAIRE

- Mauvaise utilisation

- Endommagé

## RESSORT DE COMPRESSION

- Abîmé / desserré

## FAISCEAU SECONDAIRE

- Mauvaise utilisation

- Goupille de guide abîmé

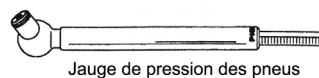
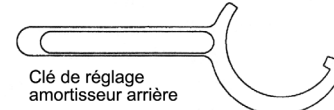
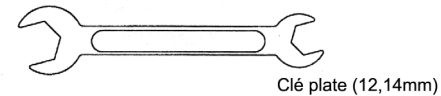
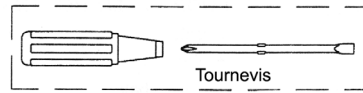
## PATIN D'EMBRAYAGE

- Abîmé / plié

## DEFAUT DES FREINS

- Roulement de roue avant abîmé
- Garniture de frein abîmé
- Disque de frein abîmé
- Présence d'air dans le liquide de frein
- Fuite du liquide de frein
- Maître cylindre défectueux
- Siège du passage de frein défectueux
- Courroie desserrée
- Câble de frein cassé
- Garniture de frein huileuse ou graisseuse
- Disque de frein huileux ou graisseux

## 18- OUTILS



## 19- SPECIFICATIONS

### Capacités

|                                               |         |
|-----------------------------------------------|---------|
| Capacité de carburant                         | 13 L    |
| Capacité d'huile                              | 1.5 L   |
| Garde au sol                                  | 125 mm  |
| Hauteur                                       | 1200 mm |
| Longueur                                      | 2110 mm |
| Largeur                                       | 1140 mm |
| Hauteur du siège                              | 915 mm  |
| Empattement                                   | 1280 mm |
| Rayon de braquage                             | 3277 mm |
| Poids net                                     | 315 Kg  |
| Charge maxi sur porte-bagages avant           | 18 Kg   |
| Charge maxi sur porte-bagages arrière         | 36 Kg   |
| Capacité de chargement (conducteur + charges) | 150 Kg  |
| Poids sur l'attache de remorquage             | 11 Kg   |
| Capacité de traction                          | 200 kg  |

### Transmission

Type de transmission : Variateur automatique, réducteur pour vitesses longues ou courtes + marche arrière.  
4 roues motrices sur HY420 4x4.

|                       |                  |
|-----------------------|------------------|
| Pneu avant            | 25x8-12          |
| Pneu arrière          | 25X10-12         |
| Pression pneu avant   | 0.35Kg / 5.0 psi |
| Pression pneu arrière | 0.35Kg / 5.0 psi |

### Système de freinage

|                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| Système de freinage AVANT      | Disque hydrauliques      |
| Système de freinage ARRIERE    | Disque hydraulique       |
| Frein parking AVANT ET ARRIERE | Verrouillage hydraulique |
| Frein Auxiliaire ARRIERE       | Disque hydraulique       |

### Moteur

|                           |                              |
|---------------------------|------------------------------|
| Type de moteur            | 4 temps, mono-cylindre, SOHC |
| Alésage x course          | 80mm x 70mm                  |
| Déplacement               | 352cm3                       |
| Système de démarrage      | Démarrreur électrique        |
| Refroidissement du moteur | Liquide                      |
| Système de lubrification  | WET-SUMP                     |
| Carburateur               | CVK32                        |
| Allumage                  | D.C.I.                       |
| Type de bougie            | DR8EA (NGK)                  |

### Equipement électrique

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| Batterie                     | 12V 14Ah   |
| Ampoule avant                | 35W/35W    |
| Ampoule arrière et feux stop | 21W/5W     |
| Ampoule clignotant           | 12V 10W x4 |
| Ampoule témoin               | 12V 5W     |



## 20 - Garantie **HYTRACK**

Cette garantie s'applique dans tous les pays européens où **HYTRACK** compte des distributeurs agréés. Elle est octroyée par **delta mics** pour les produits **HYTRACK** vendus par l'un des distributeurs agréés en Europe.

### Assurance qualité **HYTRACK**

Votre quad a été fabriqué en respectant un contrôle qualité particulièrement strict. Cependant, s'il devait présenter des défauts évidents, **HYTRACK** s'engage à y remédier sans frais. Interrogez le distributeur chez qui vous avez acheté votre quad, en prenant soin de présenter votre carte de garantie.

### Conditions générales

Les quads **HYTRACK** sont garantis un an pièces et main d'oeuvre selon les conditions indiquées dans le carnet de garantie qui vous a été remis le jour de la livraison.

Vous bénéficiez également suivant le code civil, de la garantie légale en cas de défauts et vices cachés de la chose vendue. Le changement de propriétaire ne modifie pas les conditions de garantie du quad.

### Que recouvre la garantie?

Pendant la période de garantie, **HYTRACK** Europe garantit le remplacement de toute pièce rendue défectueuse en raison d'un vice de matière ou d'un montage incorrect en usine et ceci gratuitement à condition que :

1. Le certificat de garantie a été complété et retourné à **delta mics** le jour de la mise en service
2. Le quad porte les marques d'identification d'origine du constructeur.
3. Le quad soit entretenu et utilisé conformément aux spécifications du Manuel du propriétaire, l'entretien normal étant exécuté par un distributeur **HYTRACK** agréé.
4. L'élément à remplacer fasse partie de l'équipement d'origine, les réparations et/ou les remplacements étant exécutés par un distributeur **HYTRACK** agréé.
5. Des précautions normales aient été prises pour conserver le quad en bon état de propreté et exempt de toute attaque chimique, conformément aux instructions de nettoyage du Manuel du propriétaire.
6. Le quad n'ait pas fait l'objet d'une utilisation abusive, de négligence, n'ait pas subi d'accident ou n'ait pas été utilisé avec un carburant et des lubrifiants autres que ceux qui sont recommandés.
7. Toute déclaration, description, condition de garantie, représentation ou tout autre élément contenu dans tout(e) catalogue, publicité, dépliant ou autre publication ne pourra être interprété comme étendant, modifiant ou outrepassant le contenu des présentes.
8. Rien dans la présente garantie ne pourra être interprété comme l'admission de l'existence d'une obligation ou d'une intervention obligatoire de **HYTRACK** concernant les produits **HYTRACK**.
9. La présente garantie sera interprétée conformément au droit français et toute contestation découlant de la présente garantie sera soumise à la juridiction des tribunaux d'Auxerre en France.
10. Il n'y aura pas lieu à annulation de la vente ou à diminution du prix du quad dès lors que **HYTRACK** s'est engagé à réparer le défaut sous garantie.

### Exclusions de la garantie

La garantie ne s'appliquera pas dans les cas suivants:

1. Lorsque les travaux à exécuter rentrent dans le cadre des entretiens normaux et inspections périodiques.
2. Lorsque le remplacement et/ou réglage est dû à une détérioration ou à une usure normale ou à l'élimination des dépôts de carbone accumulés.
3. Lorsque le dommage est causé par des travaux effectués par un réparateur non agréé par **HYTRACK**.
4. Lorsque le dommage est causé par une utilisation inadaptée à des fins autres que celles conçues ou prévues à l'origine (compétition, location, etc...).
5. Lorsque le dommage est causé par un cas de force majeure, un incendie, une collision ou un accident.
6. Lorsque le dommage est causé par un transport ou un stockage inadéquat.
7. Lorsque le dommage est causé à la suite d'un entretien ou d'un montage inadéquat effectué par un professionnel ou par un particulier.
8. Lorsque le dommage est causé par l'installation de pièces ou d'accessoires qui ne sont pas des équipements d'origine.
9. Lorsque les frais concernent le transport jusqu'au distributeur réparateur ou depuis ce dernier.
10. Lorsqu'il s'agit de pièces d'entretien dont la longévité est basée sur l'usage et conçues pour être remplacées pendant la durée de vie normale telles que : pneumatiques, plaquettes et garnitures de frein, ampoules, filtres, éléments d'embrayage, chaînes et pignons correspondants, ainsi que certains joints et produits d'étanchéité.

Le remplacement des bougies d'allumage, des antiparasites, des lubrifiants, des courroies, des batteries et des chambres à air ne sont pas couverts par la garantie.

### Responsabilité du client

1. Le client doit veiller à ce que son quad soit utilisé et entretenu correctement, conformément aux instructions et aux directives du Manuel du propriétaire.
2. Le client doit prendre en charge le coût des entretiens et des inspections périodiques, ainsi que les frais de remplacement des pièces d'usure.
3. Les défauts et les dommages consécutifs à une utilisation abusive, à une négligence ou à un accident sont également supportés par le client, tout comme les frais directs ou indirects en résultant.
4. Dans l'éventualité où il soupçonne un défaut, le client doit présenter la machine à un distributeur **HYTRACK** agréé dans les dix jours qui suivent le moment où il a noté le défaut suspecté.
5. Le client prend également en charge les frais de démontage-remontage et/ou de contrôle d'un présumé problème de garantie lorsqu'il s'avère que cet incident n'est pas couvert par la garantie.
6. A la suite d'une intervention sous garantie, le client est responsable des réparations ultérieures qui ne sont pas couvertes par la garantie.

### Comment effectuer une demande de prise en charge sous garantie?

Si vous rencontrez un problème avec votre quad et si vous pensez qu'il peut être résolu dans le cadre de la garantie, prenez rapidement contact avec votre distributeur habituel de manière à pouvoir faire contrôler le quad.

N'oubliez pas de présenter votre carte de garantie **HYTRACK** en cours de validité avant toute réparation. Vous ne pourrez pas bénéficier de réparations sous garantie si vous ne présentez pas cette carte.

Si à votre avis un problème est susceptible de rendre le quad dangereux, ne roulez plus tant qu'il n'a pas été contrôlé.

Toutes les demandes de prise en charge dans le cadre de la garantie seront présentées en votre nom par nos distributeurs agréés. Nous regrettons de ne pouvoir accepter les réclamations en garantie effectuées directement par nos clients.

### Entretien des quads **HYTRACK**

- Choisissez exclusivement le réseau des distributeurs agréés **HYTRACK** pour l'entretien de votre quad.
- Votre carnet de garantie doit être présenté à chaque opération d'entretien.
- Vérifiez que le distributeur a bien apposé son cachet dans la case correspondante après chaque entretien.
- La non-exécution de ces révisions ou le non-respect de leur fréquence peuvent avoir une influence sur la longévité de votre quad et vous faire perdre le bénéfice de la garantie.
- Enfin, contrôlez votre niveau d'huile avant chaque départ.
- Votre quad doit être régulièrement entretenu et contrôlé. La fréquence et le détail de ces opérations figurent dans votre manuel du propriétaire.